

Thought of the Day

Thinking is like loving and dying. Each of us must do it for himself.

— Josiah Royce

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Best Guaranteed Investments

- Flexible (not frozen)
- Superior Rates • RRSP Eligible

Call Calvin T. Chan

Financial Advisor

(819) 573-6006 / 1 800 561-3718



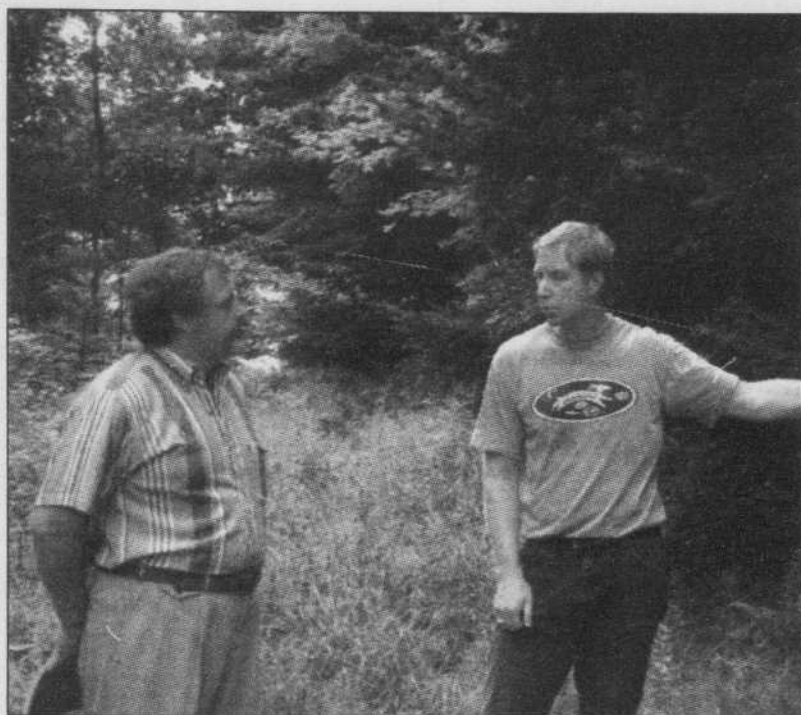
**MIDLAND
WALWYN**
BLUE CHIP THINKING™



75 CENTS

FRIDAY, JULY 31, 1998

Commissioners visit landowner Bruce Miller's property NEB fires aggressive questions at TQM



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

By Rita Legault
ORFORD

After a brisk morning walk visiting the property of one of the landowners affected by the passage of the TransQuébec Maritime Pipeline, National Energy Board commissioners seemed to have regained some vim and vigor.

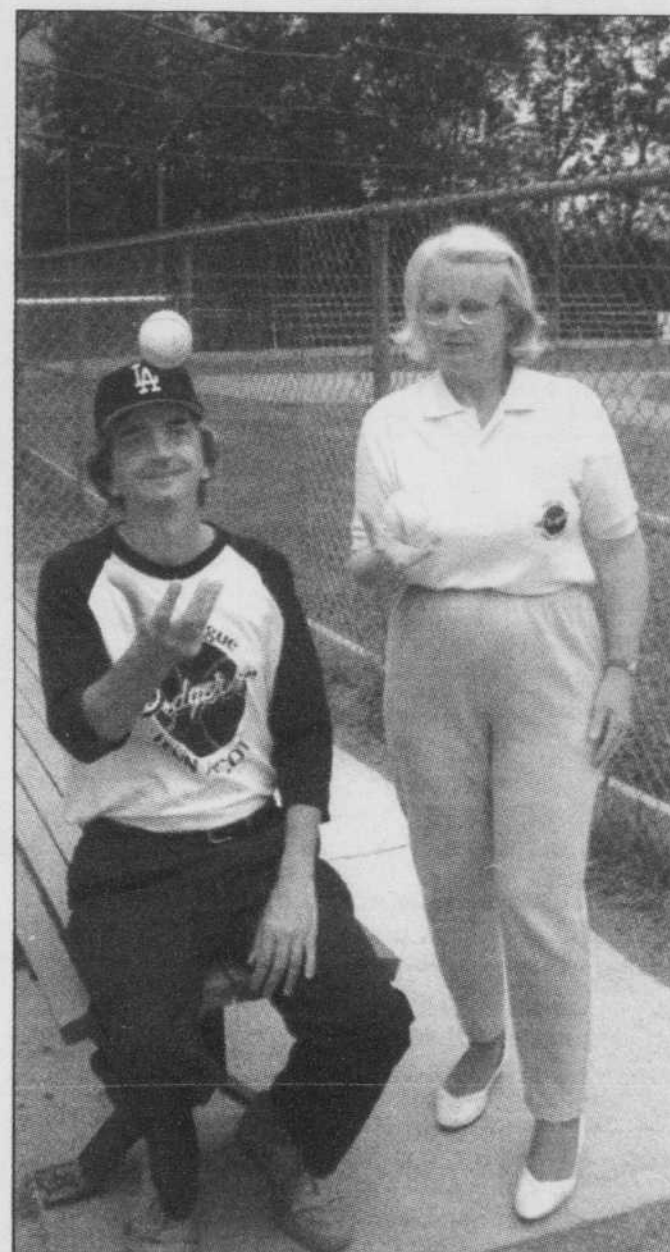
For the first time since testimony began in detailed route hearings into the pipeline, the three commissioners for the federal regulatory body had aggressive questions for experts representing TQM.

All along landowners and their representatives have been saying that because of the inequity of the process which pits rich and well-organized pipeline promoters against ordinary citizens, commissioners should try to rebalance the scales of justice.

Commissioners for the NEB were on their second hearing, SEE TQM, PAGE 4

Landowner Bruce Miller and TQM vice-president Robert Heider discuss the pros and cons of passing the pipeline along an abandoned Hydro-Québec right of way which cuts his property in two.

WAITING TO 'PLAY BALL'



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Normand Labelle, Lennoxville-Ascot Little League president and director of the current provincial tournament for nine-to-10-year-olds, and his wife Luce (secretary-treasurer), are anxious to see and hear baseball action in D'Arcy Bennett Park in Lennoxville, particularly tonight with the local Lennoxville-Ascot Dodgers playing its first game against Villeray at 5:45 p.m. Labelle, who has been associated with the Little League program since 1950, is thrilled that the town of Lennoxville got its first chance to host a provincial tournament. Ten teams from across Quebec will play through Aug. 9.

Unlicensed seniors homes are in good shape – owners

By Marty Patriquin

Claude Leblond is unhappy with the results of a study criticizing unlicensed seniors homes in Quebec.

"I'm not exactly proud of it," said the manager of the Brooks Residence, an unlicensed facility in Sherbrooke.

However, Leblond notes that his facility has several trained nurses on staff who can accommodate the needs of the chronic care patients in

the home. Furthermore, Leblond says the Brooks Residence is up to government standards, including a sprinkler system and an elevator that can be used during a fire. The manager wants his facility to be licensed; the problem, he says, is the formidable length of time to do so.

"The government doesn't want us to be licensed," Leblond said with a rueful chuckle. He says that following his request to become

SEE SENIORS, PAGE 3



LAKESIDE DINING "INN" STYLE

OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH AND SUPPER

Live Classical Piano Saturday evenings

Ayer's Cliff www.ripplecove.com **819-838-4296**



'And make sure you get it right this time'

The other day this space was given over to the tale of a young man who burned a \$20 bill. He got burned in turn when a judge fined him \$50 for the crime of defacing currency.

I remarked that the fellow must have had money to burn, so to speak. But he called to complain that the story was all wrong.

"If you're going to write a report you should get it right," he said. "You said I had money to burn but I don't. That was my last \$20."

So what was he trying to prove to his pals around the picnic table?

"I did it to show them that I care more about my girlfriend than I do about money," he said. His voice was so full of emotion that I could tell he wasn't making it up.

He then asked me why I had written about him. I answered that it wasn't about him in particular as much as to show that bad things can happen to people who do foolish things.

"It wasn't foolish," he insisted. "It was to prove a point."

But no matter why you did it, I replied, if it was your last \$20 then wasn't it even more foolish to burn it?

"No, because I proved my point. I love my girlfriend more than I love money." Why was he down to his last \$20?

"Because I've been paying off fines for the last 2-1/2 years."

And since he now had another \$50 fine to pay on top of it, didn't he wish he

hadn't burnt the \$20?

"If it had been someone else, the cops wouldn't have done anything," he said. "They would have let it go. They only did anything because it was me."

Oh. So are the police out to get you?

"Well, some of them are. The ones that know me are, eh?"

Okay. And you want me to put this in the paper?

"Yes, and this Friday too."

That was to be last Friday. But I don't exactly take orders very well.

"And you can use my name, so people know the truth. And make sure you get it right this time."

Well that was the end of our conversation. But I think I'll keep his name to myself. He seems to have enough troubles already.

....

A young woman in Drummondville was out for a midnight stroll during the recent heat wave. Then she felt herself being pushed off the roadway toward the front porch of a house near her own.

Without saying a word, a man made her sit down, then took off one of her shoes. He sniffed it as carefully as a dog making a new friend, and then gently grabbed her foot and sniffed it too.

What's good for one foot is good for the other, I guess, because he then took her second shoe for a sniff, and followed up with the corresponding foot. All his urges apparently satisfied, our bad guy then fled on his own two feet.

Drummondville police believe they'll soon track him down. They're looking for someone with a shrine to Prince Charles.

....

Then there were the two brilliant burglars who got too greedy in Granby. It's going to cost them dearly.

A homeowner was awakened by strange noises in his yard. He peeked out the window just in time to see a pickup truck leaving his driveway. One quick look inside the garage was all it took to prompt a call to police.

Two patrolling officers were soon on the scene and the homeowner began telling them what had happened. Then he glanced up for a moment and noticed that the pickup truck passing slowly by looked an awful lot like the one which had just left with some of his tools.

The cops gave chase and quickly nailed a pair of perpetrators. It seems they were on their way back for more.

It used to be said that a criminal would always return to the scene of the crime. Well the dumb ones do. Then they go to jail.

loto-québec		results
		Draw 98-07-29
1 4 14 21 22 29		
BONUS NUMBER: 31		
WINNERS	PRIZES	
6/6	2	\$ 904 634,20
5/6+	8	\$ 67 847,50
5/6	314	\$ 1 382,90
4/6	14 786	\$ 56,30
3/6	262 963	\$ 10
Total sales: \$ 13 884 815,00		
Next grand prize (approx.): \$ 2 100 000,00		

Québec 49		Draw 98-07-29
3 11 13 17 39 47		
BONUS NUMBER: 31		
WINNERS	PRIZES	
6/6	0	\$ 1 000 000,00
5/6+	0	\$ 50 000,00
5/6	10	\$ 500
4/6	1 025	\$ 50
3/6	18 294	\$ 5
Total sales: \$ 475 539,00		

Extra		Draw 98-07-29
NUMBER	PRIZES	
723282	\$ 100,000	
23282	\$ 1,000	
3282	\$ 250	
282	\$ 50	
82	\$ 10	
2	\$ 2	

TVA, the network of draws

Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.

TODAY'S WEATHER



FRIDAY: Variable cloudiness with 30 per cent probability of showers in the afternoon. High near 22.

SATURDAY: Sunny with cloudy periods. Low near 8. High near 25.

SUNDAY: Sunny. Low 8 to 11. High near 26.

Missing St-François-Xavier-de-Brompton man found near home

Staff

Missing since Monday, Arthur Leveillé was found Thursday, safe and sound.

Quebec Police Force spokesman Cst. Serge Dubord said Leveillé was found sitting under a tree about a kilometre from his St-François-Xavier-de-Brompton home, and 100 feet from the nearest road. He spoke briefly with police before he was

brought to the Centre Universitaire de la Santé de l'Estrie for an examination.

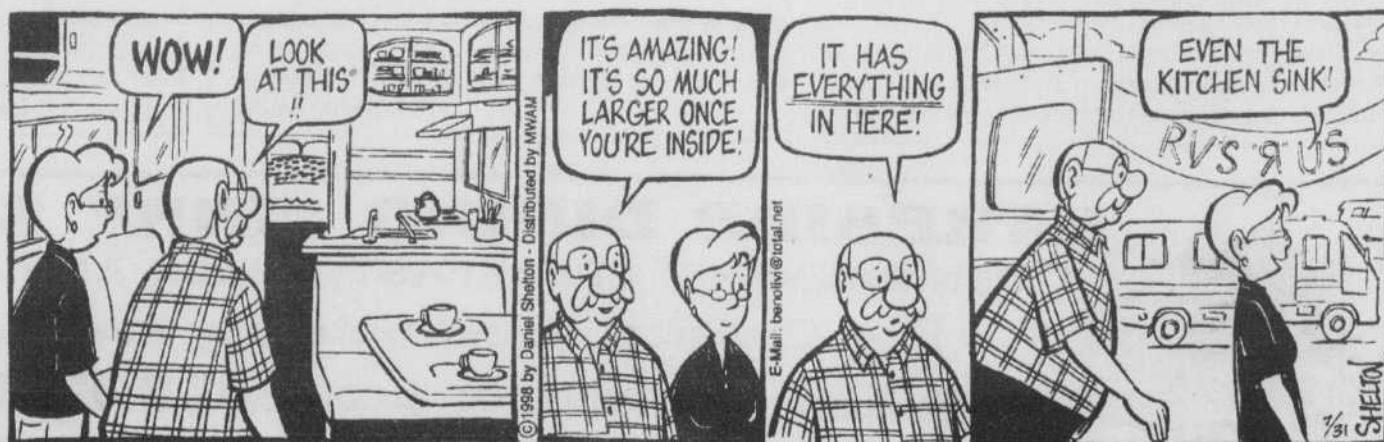
The search for the 77-year-old Leveillé began Tuesday morning when he was reported missing by family members. Helicopters, tracking dogs, volunteers and members of the QPF's search and rescue squad were called in, but found no trace of him Tuesday or Wednesday.

However, at about 10:30 a.m. Thursday the tracking dogs picked up his trail in an area already covered by volunteers earlier in the search. They quickly led searchers to Leveillé, who Dubord said was weak but otherwise uninjured.

"The family is very happy to have him back," Dubord said.

Dubord said it is still not clear just how or why Leveillé disappeared.

BEN © by DANIEL SHELTON



BRIEFS

New handicapped parking IDs

Disabled people now have new identification that entitles them to access handicapped parking spots. In the past a sticker on licence plates identified automobiles eligible to use the handicapped parking places. But as of July this sticker has been replaced by a sign

to be hung on the rear view mirrors of the vehicles. The new hanging sign was introduced so that it could be transferred from car to car. The sign is valid for five years and costs \$15. The signs already in use will remain valid until December 1999. For more information, contact your nearest Société de l'Assurance Automobile du Québec.

New glucose meter for diabetics

A new blood glucose meter is promising to make life a little easier for the 1.5 million people with diabetes. Lifescan Canada reports that the Fast Take Compact Blood Glucose Monitoring System gives accurate results within 15 seconds, using a small drop

of blood anywhere on a test strip. Regular monitoring of blood glucose levels can help people with diabetes keep a closer control of blood sugar levels. That means fewer complications and the greater possibility of living longer and healthier. The new blood tester is expected to be available at pharmacies nation-wide soon.

Seniors:

CONTINUED FROM PAGE 1

licensed, it took the government nine months to call him back to say that his dossier had been received. He has a meeting with the Régie régionale de santé this week.

"Not for a licence, just a meeting," Leblond added.

Leblond considers himself lucky; at least his home has the possibility to become accredited by the government. Other facilities simply do not have the capital to bring their buildings up to code. Leblond cites the cost of a sprinkler system, mandatory for government accreditation, as an example.

"To install a sprinkler system, the building must be under construction," he said. Otherwise, the cost would run well into the hundreds of thousands of dollars. "If you don't have the right type of building, you just can't do it."

Such is the case for Jean Brillon, the former owner of Oasis Brillon in Sherbrooke. She told La Tribune in early June that she lost her unlicensed old age home on June 1 after the company she purchased it from, Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) refused to give her satisfactory patient profiles. Moreover, she says, the Régie régionale de la santé had allowed SCHL to admit chronic care patients into the residence even though

the facility had no license to care for such patients. She suddenly found herself in a very difficult situation; as the owner of an unlicensed facility with many chronic care patients, she could face losing her residents with one patient complaint. The Régie agreed to accredit her only if she installed a \$100,000 sprinkler system. She couldn't afford this, so she went out of business.

While the term 'unlicensed' may have negative connotations, Leblond says he must maintain high standards within his facility, even if these standards aren't dictated by the Régie de la santé.

"There are doctors and many social workers, as well as (the press) around," Leblond said. "You always have to be careful."

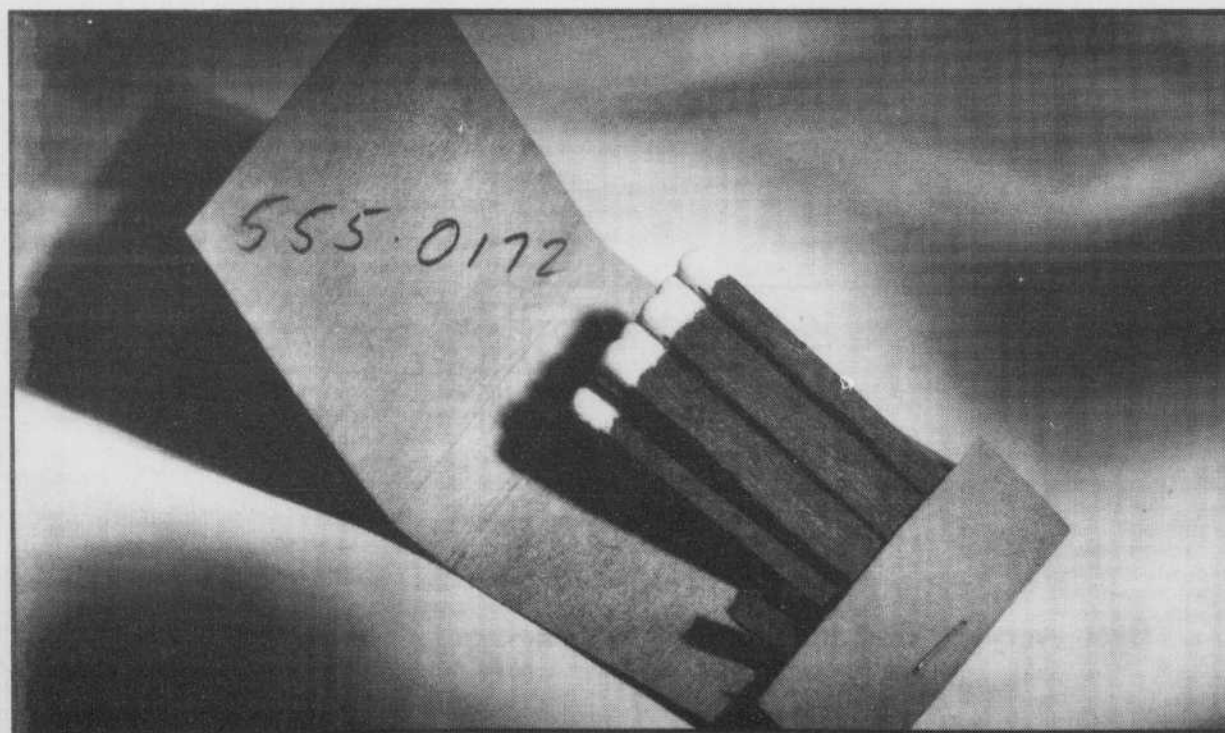
It is a sentiment echoed by Gina Bravo, who led the study of nursing homes in the Eastern Townships. While her study concluded that many unlicensed care facilities were ill-equipped to handle chronic care patients, she said it is not a statement which applies to all unlicensed homes. She said the law should be changed to accommodate unlicensed homes which can provide nursing for patients after they are no longer autonomous. As it stands, these facilities are operating illegally.

"If (an unlicensed home) can provide adequate care then the government shouldn't bother them," Bravo said.

**PLACE PRIMEVÈRE****"APARTMENTS for RETIRED PEOPLE"**

- For autonomous and semi-autonomous people.
- Service by bilingual & qualified personnel.
- Outstanding cuisine, & housekeeping services.
- Convalescence service available on a weekly basis.

Privately owned by Mireille and
Marc M. Bienvenu who reside on location
1973 Leclair, Waterloo 539-4897



**Want to wager that
this is the sign of a
promising evening?**

TQM:

CONTINUED FROM PAGE 1

listening to the concerns of residents on the South Stukely-Austin stretch of the TQM pipeline. Their questions to pipeline experts were mainly about the criteria used to pinpoint the exact location of their pipeline through the Townships, and how it will affect some residents situated within less than 100 metres of the right of way.

During the hearings, which are being held in Orford this week and next, more than two dozen landowners and a couple of municipalities are challenging the route of the 215-kilometre high-pressure underground pipeline which will be used to transport natural gas from Western Canada to the United States.

In answer to a tough question by commissioner Paul Trudel about landowner concerns over potential accidental spills of oil or petrol in sensitive areas such as wetlands during the construction period, TQM admitted there had been two small spills. But TQM insisted repeatedly that all of the heavy machinery is inspected before being allowed on construction sites to keep such environmental incidents to a minimum.

Tough questions continued throughout TQM lawyer Louis Leclerc's summary, when commissioner Guy Delisle argued that the first criteria should have been to avoid homes whenever possible.

Leclerc argued that only two homes were within 100 metres of the approved route, compared with four on the route being proposed by the coalition of landowners which is trying to get commissioners to force TQM to build the pipeline as close to the south end of the autoroute as possible.

During their reply to landowners, TQM argued that such a line is fraught with difficulties including a stone cliff on the side of the autoroute, an overpass for Route 106, some wetlands and some mature stands of maple trees.

But the environmental expert for



NEB commissioners explore Bruce Miller's property.

PERRY BEATON/CORRESPONDENT

landowners remains convinced that TQM could find the technology needed to run the pipeline along the autoroute, a part of the landscape which is already scarred by the four-lane highway.

"I believe it is possible in 1998 to do technologically interesting things," said Daniel Théoret. "If they can pass under the St. Lawrence River, I'm sure they can find a way to stay as close as possible to the autoroute and avoid as many people as possible."

"It's more expensive, it's complicated, but it avoids a pile of problems for a whole lot of people who have been there for a long time."

In its defence, TQM experts said the blasting of the autoroute cliff would cause too much of a mess and they would prefer to avoid it.

However, they did say they were willing to take some mitigative measures to ensure other landowners' concerns were addressed, including the much-talked about problems of trespassers on the right of way.

TQM had promised to build barriers with wood posts or boulders to prevent easy access to the corridors which are a

preferred area for all-terrain-vehicles and snowmobilers. They also ensured landowners that no herbicides

would be used on the servitudes and agreed to limit clear-cutting on one property where there is a 10-year-old stand of oak trees.

During his summary, Leclerc argued the NEB tribunal in charge of the detailed route hearings cannot deviate far from the route that was approved by an earlier energy board decision.

Leclerc argued the commissioners had to arbitrate between the different interests, but that it could not put the concerns of a few landowners before that of their neighbors not on hand to defend themselves, or the will of municipal, provincial and federal authorities who had approved TQM's chosen pipeline path.

While many landowners raised objections on whether or not the pipeline which will ship 90 per cent of its output to the States is of public utility, Leclerc argued that an earlier tribunal had already judged the project was in the public interest and commissioners could not put into question the earlier decision by NEB colleagues.

Leclerc said the pipeline was environmentally acceptable and they should consider the mitigating measures promised by the pipeline builders, including a vow to protect streams and wetlands, to beware of wells and other water quality concerns and to minimize clear-cutting.

But the lawyer for landowners, Paul Thibault, said that a route beside the autoroute would be the best mitigative measure, ensuring the pipeline disturbed the fewest number of residents. He said of the four homes which would be close to the route, one was for sale and another recently sold at a loss.

He added the autoroute already represented a scar on the landscape and the pipeline route beside the highway would be less disruptive to motorists driving by than residents forced to view it every day. He added TQM should also have considered inhabited homes as a more important criteria than undeveloped vacant lots.

The coalition maintained its alternative would create fewer impacts on the public and the environment and claimed technical problems such as the cliff on the side of the autoroute is not unsurmountable to a company which boasts it can climb mountains like Mont Chagnon and Bunker Hill with little difficulty.

Commissioners reserved their decision on the South Stukely-Austin stretch and testimony continued last night with the case of coalition president Norman Benoit, who is opposed to the pipeline passing through his farm along Route 55.

Earlier in the day, commissioners and energy board members donned their casual clothes for a field trip to Bunker Hill in Ste-Catherine-de-Hatley. TQM vice-president Robert Heider also came along for the hike.

There landowner Bruce Miller took them on a tour of his land to show them the old Hydro-Québec right of way that TQM wants to adopt and the property line route he would prefer them to take.

Miller, who is expected to testify before the detailed route hearings on Monday, said he's glad the NEB visited the site so they can understand what he's talking about.

"I know right now they're in the car saying Mr. Miller is crazy," he told The Record after the NEB tour group left his place. "He wants to save those scrawny trees and cut down a maple forest."

But Miller said he has good reasons for preferring them to avoid the former Hydro-Québec right of way, which is regenerating, and passing on the far end of his property where his neighbor, a gravel quarry, has clear cut on the other side.

Info Tax... Info Tax... Info Tax... Info Tax...



Dennis Glezos, C.A.

Tax relief for Y2K

The federal government's concern for the year 2000 preparedness is reflected in tax measures being offered to small and medium-sized, as well as unincorporated, businesses (SMB's). All expenditures incurred to ensure computer functionality in the year 2000 will effectively be 100 per cent deductible, either as an expense, or as accelerated depreciation for computer equipment and software. Only expenditures for hardware and software incurred from January 1, 1998 to June 30, 1999 will be eligible for the "top-up", and to a limit of 50,000\$ per SMB i.e., whereas, in an initial year, a computer purchase would normally have generated only a 15% deduction federally, an additional 85% deduction will now be granted. Note that Quebec has permitted 100% accelerated depreciation on purchases of new computer equipment and systems software for some time now. Therefore, the tax advantage of the write-off, coupled with the reasonable cost of current technology, should provide adequate incentives for SMB's faced with the Y2K problem.

Dennis Glezos
COMPTABLE
AGRE
CHARTERED
ACCOUNTANT



251 Queen St., Suite D
Lennoxville, Qc J1M 1K5
(819) 823-0800



Normand & Ghislaine invite you to pick
GIANT BLUEBERRIES with NO PESTICIDES
in the largest blueberry plantation
in the area.

Open every day from 8:00 a.m. - 8:00 p.m.

Saturdays until 6:00 p.m.

1110 Chemin Nord
Brigham, Que.

Tel.: (450) 263-4556



Chartered Accountants
A. Jackson Noble, C.A.
164-A Queen Street, Suite 1
Lennoxville, Quebec, J1M 1J9
(819) 346-0333

Taxation, Accounting, Financial Services,
Individuals and Corporations
Estate Planning and Settlement,
Farm Transfers

Serving the Eastern Townships
community for over 35 years

Offices in:
Cowansville
109 William St.
(450) 263-4123

Knowlton
339 Knowlton Rd.
(450) 243-5021

Twenty-year-old died of cardiac arrest in Knowlton bar

Inquest into Viscogliosi's death begins

By Maurice Crossfield

The coroner's inquest into the death of Luigi Viscogliosi got underway Thursday, as Quebec Coroner Robert Giguere began the process of trying to learn the circumstances of the young man's death at the Knowlton Pub last March.

Giguere began the proceedings in the Granby courthouse by explaining that the purpose of the inquiry was to clarify the circumstances surrounding the death of the 20-year-old Viscogliosi, and to formulate recommendations of ways to prevent future deaths of this kind.

"This was a young man who was apparently in good health, with no prior medical problems," Giguere said. "Yet he suffered a cardiac arrest, and it is not clear if he received aid in the fastest and best way possible."

On the morning of March 15, 1998, Viscogliosi was at the Knowlton Pub with his fiancée and friends. At about 1:40 a.m. he was sitting at a table when he suddenly fell backwards in his chair onto the floor. Despite efforts to revive him he never regained consciousness and was declared dead later at hospital.

Dr. Nayla Al Sabeh was the pathologist who carried out the autopsy on Viscogliosi. Under questioning from lawyer Cathy Halpenny and Giguere, she testified that the exact cause of death remains unclear. She said there were no signs of a serious illness or injury.

The results of drug and alcohol tests also provided little enlightenment. She said there was a low level of alcohol in his blood, but "It was essentially a negative report."

"By the process of elimination we determined it was a cardiac problem," she said.

Ambulance technician Robert Bes-

sette said the Waterloo Ambulance service received three calls that night. The first was placed by Betty Brock, sister of Viscogliosi's fiancée, from a pay phone at the Pub at 1:44 a.m. After she called the operator, the operator called the ambulance.

A second call was made at 1:50 a.m. as the ambulance workers called the Brome Lake Police to find the address of the popular bar. At 1:53 a.m. a third call was made by the police checking to see if the ambulance was coming.

As ambulance technician Pierre Brien testified later in the morning, it took seven minutes for the ambulance to get under way, and another 12 minutes to get to the Pub from Waterloo. Those times were well within accepted limits, he said.

Brome Lake Police officer John Spagnuolo said he and fellow officer Gilles Laporte were on duty that night, and were called to the scene at 1:44 a.m.

While Laporte and bar customer Rebecca Anderson began administering cardiopulmonary resuscitation, Spagnuolo said he brought in an oxygen tank, and then returned outside to guide the ambulance workers in.

Spagnuolo said at no time did anyone ask bar workers to shut off the music or turn up the lights.

"We were concentrating on the victim," he said.

The only member of the Knowlton Pub staff to testify Thursday was bartender Derek Bradeen. He said when a

woman approached him and told him of Viscogliosi's collapse, he wasn't sure if she was serious.

"She came over and said there was someone on the floor of the bar without a pulse," Bradeen said. "You never really assume that someone dies in a bar."

Not close to the scene of the collapse, and with other employees near by, Bradeen said he continued working, until he received word to close things down at 2 a.m. He said that by 2:20 a.m., everyone was out of the bar.

Bradeen went on to say that since that night managers at the Pub organized a CPR class for employees who were interested.

After lunch the inquest heard the testimony of Dr. David Ross, who oversees the pre-hospital care system in the Montérégie administrative region. He explained how an ambulance worker's semiautomatic defibrillator works, and why it did not revive Viscogliosi.

As Ross explained, the defibrillator only works when the heart is in fibrillation. In other words, if the heart is still moving, but not in a way so that it pumps blood. The defibrillator delivers a shock which helps the heart return to its normal rhythm.

But in the case of Viscogliosi, the defibrillator did not work, because the heart was completely still by the time the ambulance workers arrived.

Also played during Ross' testimony was a recording of the conversations and Viscogliosi's vital signs at the time. Each time the defibrillator is used the

recorder turns on, and the tape is later reviewed by Ross to make sure everything was done properly.

Ross concluded that CPR classes should be taught in high school, a move which he said could save many lives. The closer presence of life-saving equipment could also make a difference, he said.

"The ideal situation would be to have a first responder in Brome Lake 24 hours out of 24," he said.

Later in the afternoon the inquiry heard from Becky Brock, Viscogliosi's fiancée, and her sisters Brenda and Betty Brock. Brenda's husband, Daniel Bouchard, also testified. Bouchard said it took between three and five minutes before a decision was made to call an ambulance.

All three sisters, as well as Bouchard, said the bouncer closest to the scene offered little help. They also said he tried to stop Betty Brock from going to a phone to call for help.

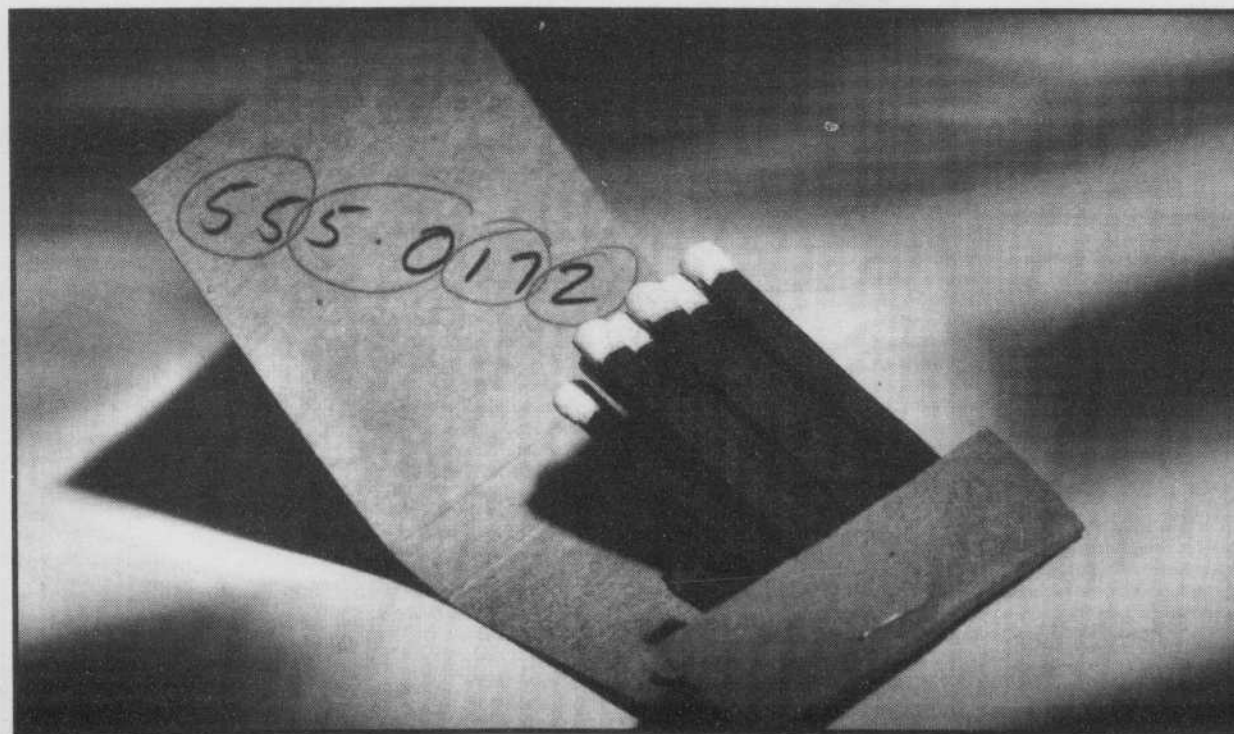
"He said 'Just take him in the back and let him sleep it off,'" said Becky Brock. "He just stood there."

During a break in the proceedings Halpenny explained that the coroner's inquest isn't looking to blame those involved. She said the inquest is looking to see if a faster response and the closer presence of life saving equipment would make a difference.

"It is really more of a public health question," she said. "We also want to look at the issue of bystander CPR."

The coroner's inquest continues Friday with testimony from representatives of the Montérégie regional health board, who will discuss first response techniques. Members of the Knowlton Pub staff are also expected to give their testimony concerning Viscogliosi's death.

**'It is not clear if
(Viscogliosi)
received aid in the
fastest and best way
possible'
- Coroner Robert
Giguere**



**It is if you are
a Banco player and
it's your bet for
this evening's draw.**

Banco



COMMUNITY FORUM

Do public officials receive special treatment?

Many public officials, whether they are police officers, civil servants or politicians, benefit from special treatment when facing investigations and prosecutions but not necessarily the type that is to their advantage.

Even though most democratic societies uphold the principle of equality before the law, in practice, no accused, from the lowly individual whose claim to fame is often nil to the rich and famous, can expect to be treated the same way as everyone else.

Human nature is the real culprit when it comes to the many ways we enforce, apply and interpret the same laws.

While our laws spell out the different types of illegal conduct they can neither guarantee that every police force will apply them in the same way nor that equally competent investigators will always be assigned to gather evidence against the many offenders. Some investigators are brilliant, imaginative and hard workers while others are inexperienced, if not incompetent and outright lazy. The same reality applies to the varying qualifications of prosecutors, defense attorneys and judges. We are constantly reminded by our highest court in the land how easy it is for our courts to commit glaring errors. This should be no surprise since no judicial system is totally immune from periodic occupational incompetence. The chances of being charged and found guilty in many borderline cases are obviously much greater if the investigator and prosecutor are both highly qualified and the trial takes place before a crown-minded judge. Equally important are the varying professional skills of the different defense attorneys. Shuffling and modifying the capabilities of each of the participants in such cases is a sure recipe for different verdicts. Even when the investigators, attorneys and judge are all highly qualified there is still no guarantee that different jury compositions, diverse strategies as well as some element of chance won't pro-

duce different results, except in cases where the proof is overwhelming.

Our administration of justice is neither blind nor indifferent when high profile public officials such as politicians are being investigated and charged with criminal offenses. Most Provincial Attorneys General expect to be kept abreast of all developments in order to respond to any embarrassing questions in the National Assembly.

Nowadays, any interference with an investigation or prosecution in such cases, particularly for political reasons, would be highly risky and could easily backfire. Just the whim of an attempted cover-up can cause a frenzy of negative publicity that can easily overshadow the subject matter itself. Besides, the investigators and prosecutors, being permanent civil servants, don't normally take too kindly to any outside interference and are always in the position to blow the lid. A few calculated leaks can transform the media and opposition into crusading pit bulls searching for the truth.

Crimes committed by police officers are usually investigated by either internal police squads or by outside police forces in order to eliminate any impression that their suspects will benefit from any special breaks. When it comes to public officials, particularly high profile ones, specialized and experienced investigators are usually assigned.

Instead of the crown attorney always initiating the charging process the determination is occasionally left to a judge by way of a rarely invoked procedure in the Criminal Code and before whom witnesses are called in the absence of the public, suspect and defense attorney. Efforts to justify such an unusual procedure have usually been grounded on the argument that just charging certain public officials including police officers and politicians as well as lawyers can often cause irreparable harm to their reputation even after an acquittal because of the intense publicity that such cases often attract. The

theory is that by relying upon a judge no one can accuse the crown attorney of not taking all of the available precautions to avoid a flimsy prosecution or of shooting from the hip. However in reality, judges, in such circumstances, have little if any discretion to initiate charges once there is reasonable evidence and it is still the prosecutor who generally makes the decision to initiate such an exceptional procedure.

When police officers are charged the judge and prosecutor are often appointed from outside districts so as to make sure that neither one knows the accused. Whenever the accused are high profile public officials the chances are that they will be facing highly experienced prosecutors.

The fact that prosecutions against public officials usually draw a lot of public attention can certainly increase the incentive for many investigators and crown attorneys to try their very best not to bungle their cases.

Thanks to various collective agreements accused police officers will often be represented by attorneys paid from the public coffers and who are also among the very best.

Public officials on the whole, whether elected or not, generally retain the best defense attorneys. Even the judges who are designated to hear such cases are often among the most qualified and experienced. Such designations help to maintain a proper image

of justice since the media and public are bound to scrutinize every step of the case. Another advantage is that such judges are usually more experienced in upholding the proper court decorum between litigious lawyers. When judges lose control over their courtrooms the risk of serious errors increases with the likelihood that the Appeals Court will eventually order new trials.

Many public officials who are prosecuted are well educated and are also members of various professional corporations. When they decide to testify, judges and juries naturally expect reasonable, if not intelligent, explanations otherwise their versions risk being dismissed as unbelievable, fabricated and self serving. Too many answers that end with "I don't know", "I don't remember" or "I'm not sure" don't help their case.

The manner in which public officials are investigated, prosecuted and judged depends as much on the integrity and qualifications of those who uphold, apply and interpret the laws as the laws themselves.

The treatment that many public officials receive is indeed special but one they would probably choose to do without. Any accused who wouldn't prefer an inexperienced and unmotivated prosecutor assisted by an equally inept investigator would have to be living on a different planet!

.....

Henry Keyserlingk is a retired crown attorney. He can be e-mailed at: henryk@virtuel.qc.ca

VIEWPOINT

HENRY R.
KEYSERLINGK

THE RECORD

a division of

Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1

FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:

record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511

SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345

SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345

SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511

JULIE VINETTE ADV. DIR. (819) 569-9525

RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931

MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931

FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511

ADVERTISING (819) 569-9525

CIRCULATION (819) 569-9528

NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE

88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

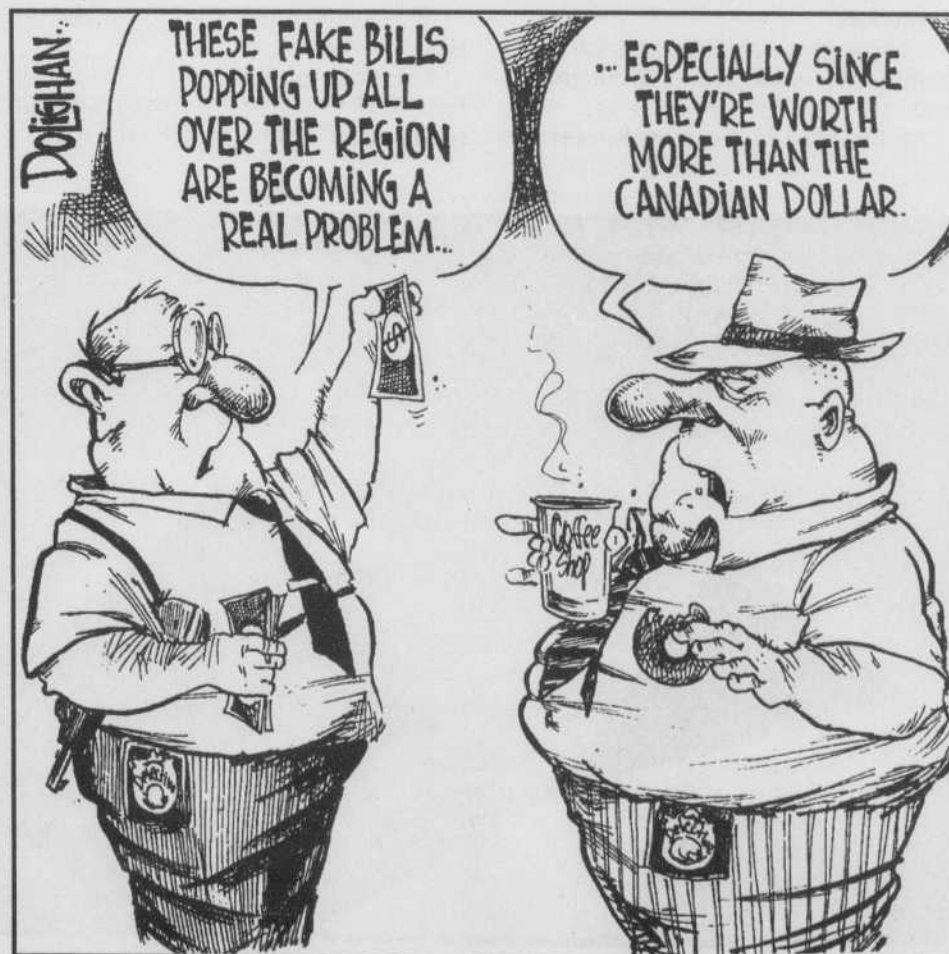
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member

ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA



Mir will operate into the 21st century - Russian spokesman

Russia insists jinxed Mir stays in space

By Marcus Warren
SOUTHAM NEWS
MOSCOW

Russian officials have defied their U.S. partners on the International Space Station project by insisting that their own crippled Mir station lasts into the next century. Mir may be old, stuffy, accident-prone and often packed with rubbish but the Russians want its 12-year mission to continue indefinitely, despite fears that Moscow cannot support the craft and meet its commitment to the ISS.

Near-disasters last year - including a fire, a botched docking that turned into a collision, a commander with a heart condition who argued with ground control, a computer shutdown and an oxygen failure - earned Mir the nickname in the West of "Starship Lada" after the unloved Russian car.

But the Russians now claim their spacecraft is in better shape than it has been for years, with most equipment replaced or modernized. They want it to be spared a splashdown end in the Pacific Ocean next year.

That announcement will alarm the U.S. National Aeronautics and Space Administration, which is afraid of still

more delays to the ISS, already more than a year behind schedule.

Ominously for NASA, the prime mover behind the ISS, the Russians also maintain that there is no point killing off Mir to replace it with another permanently manned space station which will yield results only in years to come.

Officials from Russia's space program argue, somewhat astonishingly given the country's economic crisis and their own funding problems, that they can launch both the six flights a year needed to service Mir and the three they are obliged to carry out for the ISS.

"We hope that Mir will continue to operate into the 21st century," said Sergei Gromov, chief spokesman for the Energiya space firm. "Not to exploit so unique an asset would be detrimental to the interests of our state and, indeed, the whole world."

Russia's Council of Chief Designers, the country's space elite, and senior Russian Space Agency officials last week both approved plans to maintain the 140-

tonne complex, the largest spacecraft ever, until the end of 1999.

Such plans fly in the face of the Russian government's commitments to end the program and they alarm NASA.

"Mir is entirely a Russian issue," the official said. "But we know that it is competing for resources from a budget which their space program is not receiving in full anyway."

Russia's space elite disagrees and complains that nearly all their meetings with NASA start with the question: "When are you going to sink Mir?"

If the government refuses to finance Mir, Russia's space bosses are considering an appeal to international world opinion - and philanthropists such as Ross Perot or George Soros - begging for funds to save Mir from destruction.

As it orbits the Earth 400 kilometres up, Mir is still a major source of pride for

Russia's space program. But apart from the numerous malfunctions over the years, foreigners who have flown on Mir have complained of confusing instrumentation and echoes while communicating with the ground so severe that they could hardly hear a thing.

NASA has expressed concern about the system whereby Russians are encouraged to carry out risky space walks by the promise of \$1,000 US bonuses.

And one foreign veteran compared a Mir mission to a long-haul internal Aeroflot flight.

New Japanese prime minister vows to rebuild

By Juliet Hindell
SOUTHAM NEWS
TOKYO

Japan's new prime minister, Keizo Obuchi, named his "economic reconstruction cabinet" on Thursday.

Obuchi was voted in as premier by Japan's lower house of parliament, an expected victory that was dampened by his defeat in the upper house by a charismatic opposition leader.

Obuchi, who had been elected leader of the ruling Liberal Democratic Party last week, was approved as prime minister by a comfortable majority of 268 out of 497 votes in the lower house, which can overrule upper house on such a vote.

His predecessor, Ryutaro Hashimoto, resigned to take responsibility for the party's poor performance in July 12 upper house elections when voters punished the LDP for its mishandling of the economy.

Obuchi, 61, said he would

make the economy his priority, but he faces doubts that he and his cabinet will take bold steps necessary to solve the country's deep problems. There are concerns that he and his team are too entrenched in the old ways of the LDP, which has supplied Japan's prime minister for 40 of the last 43 years.

His cabinet includes veteran policy makers and some younger faces to distinguish it from the previous regime and to overcome the perception that he lacks dynamism.

At the Finance Ministry is former prime minister Kiichi Miyazawa, 78. He took the post reluctantly after Obuchi said he would be unable to form a cabinet without him.

Miyazawa said it was most important to win the public's support for economic reforms. He is expected to tackle swiftly the bad-loans problem facing Japan's banks and to introduce permanent tax cuts and other incentives.

Attempt to destabilize province for future South African elections Whites help fuel black-on-black violence

By Kate Dunn
SOUTHAM NEWS

Senior white policemen and army officers are colluding with black warlords and tribal chieftains in KwaZulu Natal to destabilize the province in the buildup to next year's elections, says peace activist Mary de Haas.

"They can't gain influence with the (governing African National Congress), so if they can discourage people from voting ANC and instead force the election of some more pliant party, it serves their interest," said de Haas. An anthropologist with the University of Natal, she has monitored violence in the province since the 1980s.

De Haas and the Network of Independent Monitors have turned up evidence that white landowners, police and army members are training militias deep in the countryside.

Some operate under the guise of legally constituted commando units to protect white farmers who believe they are threatened by black militants. Other private militias are disguised as security companies. Still others are trained very secretly to provide muscle to

pliant, corrupt tribal chiefs. These militias are blamed for much of the current murder spree.

The fact that few arrests, and even fewer successful prosecutions, are made in these cases creates a "cycle of impunity" that rewards those who use violence for political or economic gain, said Network member Jenny Irish whose work is supported by the Canadian International Development Agency.

Richmond Mayor Andrew Ragavaloo agrees: "Why, with 94 murders in Richmond in the last year, has not a single person been brought to book?"

"The very people who were the problem during the apartheid years are entrenched at high levels in the police and security forces," said de Haas. "They were in the security police and were deeply involved in exciting violence and paying agents provocateurs."

"There are good black policemen at the bottom of the heap," said de Haas, "but they operate under the former third force guys at the helm. When the junior officers make progress on Richmond cases, the dockets are taken away from them."

NOW AVAILABLE!

Sherbrooke Daily Record

VITAL STATISTICS
for the period
February 8, 1897 to December 31, 1901



Compiled by Elane Wilson
Edited by Terry Skeats

1998
North Hatley Historical Society
La société d'histoire de North Hatley

Volume 1 contains 3671 entries - all birth, death, marriage & anniversary notices published in the **Sherbrooke Daily Record** between February 9, 1897 and December 31, 1901.

Send a cheque or money order for \$35 (which includes taxes, and postage & shipping costs) to:

**North Hatley
Historical Society
Box 287
North Hatley
J0B 2C0**

or

Pick up a copy at:
The Record's booth
at upcoming events.

Economic credibility smashed - communications director Manning attacks feds before Hong Kong audience

By Peter O'Neil
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

Official Opposition leader Preston Manning's warning in Hong Kong that Canada faces economic crisis is unprecedented and irresponsible, a senior official in Prime Minister Jean Chrétien's office said Thursday.

Other critics said Manning is right to attack high taxes and government debt, but wrong - perhaps dangerously so - to launch a one-sided salvo on Canada's finances in a key foreign financial centre.

"He's taking a sledgehammer to our economic credibility in front of a blue-chip audience in Hong Kong," said Peter Donolo, Chrétien's communications director.

"His behavior is appalling and shocking. It's unprecedented for a Canadian leader, opposition or otherwise, to try to undermine the Canadian economy abroad."

Manning told a Hong Kong business audience Thursday the Canadian dollar's record-breaking slide has "all the makings of a major economic crisis."

He said Prime Minister Chrétien "seems to be asleep" and compared federal inaction to that of Asian leaders who wouldn't deal with fundamental problems prior to the current financial crisis in the region.

Donolo refused to say whether Manning could worsen the dollar's woes, but other critics said the Reform leader went too far.

"I think to portray Canada on the brink of crisis, or Canada failing badly, is not at all helpful," said Tom D'Aquino of the Business Council on National Issues, which represents 150 major corporations.

"I wish he would have done otherwise. It could add to the dollar's problems."

Jock Finlayson, an economist and vice-president of the B.C. Business Council, called it extraordinary and potentially harmful for a national political leader to paint a negative picture of Canada's economy before a foreign business audience.

ness audience.

"The level of understanding in other parts of the world of Canada isn't that great," he said.

"You're dealing with impressions. Normally, our leaders when they're outside our borders tend to talk up our country rather than talk it down."

Both D'Aquino and Finlayson agree high taxes and heavy debt are factors in the dollar's slide against the U.S. currency over the past quarter-century.

But they said Manning was wrong to ignore the three major reasons for the dollar's current slide - the Asian crisis, the plunge in commodity prices, and the Bank of Canada's low interest rate policy.

They also said Manning failed to adequately emphasize positive developments in the Canadian economy, such as rock-bottom inflation, strong growth, swelling fiscal surpluses, and

'It's unprecedented for a Canadian leader, opposition or otherwise, to try to undermine the Canadian economy abroad'

improved productivity.

Manning, on a tour of Japan, China, India, Pakistan, England and France, was unavailable for comment Thursday. But his press secretary said the Reform leader didn't reveal any state secrets.

"He's telling them what they already know, that the Canadian fundamentals aren't all right and that taxes are too high and debt levels are too high," Jim Armour said.

"I mean, stop the presses in the international money markets. That's nothing new," said Armour.

But Gerald Bouey, Bank of Canada governor from 1973 to 1987, said he is unaware of a national leader attacking the country's fiscal policy overseas.

Former Progressive Conservative finance minister John Crosbie said he agrees with Manning's complaints.

"He just said the government is doing nothing, and they are doing nothing," Crosbie said.

"But normally when you're abroad, Canada is wonderful, etcetera, etcetera. If you want to sock it to the government, you wait until you get back. That's the normal procedure."

Nearly 200,000 women owed up to 13 years in back pay, plus interest Government to announce its stand on pay equity

By Kathryn May
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

Treasury Board president Marcel Masse will today break the federal government's silence on a landmark decision that could cost up to \$4

billion to wipe out the wage gap between male- and female-dominated jobs in the public service.

But Masse is unlikely to say what the government intends to do about the 200-page Canadian Human Rights Tribunal decision that his department insists will take several days, if not weeks, to analyze.

The decision, released Wednesday, said the government owes nearly 200,000 former and existing public servants, mostly women in female-dominated jobs, up to 13 years in back pay, and interest. About 54,000 of these workers are now working in the public service, including about 17,000 in the National Capital Region. It also affects about 140,000 former employees, who worked for the

government over the past 13 years, who are scattered across the country.

So far, there's been no pricetag on the decision, but some union and government officials have privately speculated it could cost taxpayers between \$4 billion and \$5 billion. Treasury Board, which has employment records of workers, is the only one that can come up with the exact cost.

The government has several options.

It could accept the decision and pay workers the retroactive pay and interest that is owing. The tribunal gave the government one year to distribute the payments. This would also mean negotiating with PSAC for other pay-related benefits paid since 1985, which must be adjusted because of the decision. These include maternity leave, overtime, acting pay, and other leave.

It has 30 days to appeal the decision to the Federal Court for any errors in law or fact. In that case, the government could argue that it will hold off making any payments until after the appeal.

Before the ruling, the government hinted it may appeal if the tribunal didn't consider an earlier Federal

Court decision that quashed a tribunal hearing into a complaint by Bell Canada.

Judge Francis Muldoon endorsed a methodology for pay equity cases that

Treasury Board insisted was similar to one it proposed years ago. If that same methodology was applied to PSAC's case, workers would only be entitled to about \$100 million. The tribunal decided not to take the Muldoon ruling into account.

Since then, Treasury Board has insisted that

Muldoon's decision has the force of law from a court higher than a quasi-judicial human rights tribunal. The Muldoon decision is now being appealed by Bell Canada workers.

The government, as the country's law maker, could ignore the ruling and legislate a settlement. The government has used legislation to impose decisions on its workers in the past, such as taking away bargaining rights and forcing a six-year wage freeze. But some argue the government wouldn't resort to this, especially when the Liberal's women's caucus strongly opposed legislating a pay equity deal when last year's negotiations with PSAC to settle out of court began to founder.

Some union and government officials have privately speculated it could cost taxpayers between \$4 billion and \$5 billion.

Saluting our Friends



Raspberry delight!

This weekend take a ride to Johnville at the **FRAMBOISIÈRE DE L'ESTRIE**. Well-known chef, René Poulin, will be experimenting with different raspberry recipes. Come and taste it from 10 a.m. to 7 p.m.

Water can make your backyard the 'hot spot' for the summer Building pools to attract feathered friends

For a stunning variety of birds, water is a powerful attraction in all seasons. By providing a watery spot, your backyard will become the 'hot spot' for birds of the neighborhood, especially during the hot and dry summer months.

BIRD
CHRONICLES

CAMILLE
DUFRESNE

Depending on the size of your garden, your budget and your interests, you may create your own project in different ways. You may choose something simple by putting a pedestal-type birdbath or a small container in the ground. You may also incorporate water in your landscape by building a complete water garden with aquatic plants and fish.

Many companies offer specialized services and all the products and plants you need to build your water garden. One of the least expensive methods of constructing a long-lasting pond is to use a PVC liner and layers of felt protection. Another method would be to buy a pre-formed pond. Whichever you choose, a few important tips are to be kept in mind for a successful layout that will attract birds.

SHALLOW AREA

A pond with a depth of 60 cm is adequate for plants and fishes. No matter the size or depth you choose to excavate, you will need a shallow area where birds can wade in and bathe or drink.

RUNNING WATER

The sound of moving water is your best asset to successfully draw birds to its source. Water will circulate in closed circuit by means of a submerged pump. It may drip from a pipe or flow from a fountain, a waterfall or a stream.

SHELTER FROM PREDATORS

Choosing the best location is fundamental in the creation of your water spot. Try to place it close to brushy shrubs that can provide cover for a quick escape, but are not so dense as to conceal a cat or another predator.

CLEAN WATER

Filtration becomes necessary especial-



CAMILLE DUFRESNE

Anything from a plastic birdbath to a more involved water system, such as the one above, will attract a wide variety of birds.

ly if you keep fish. Several kinds of filtration exist and specialists will help you choose the best one for your project. When you use a birdbath, it's important to clean it and replace the water at least once a week.

Incorporating water in your landscape will bring you many surprise guests. Robins, goldfinches, mourning doves, house wrens, chickadees, chipping sparrows and even waxwings will be drawn to your garden.

By midsummer, they'll even bring their young ones for a dip, giving you the opportunity of learning more about their behavior. The show they'll offer, while bathing in the water, wiggling their wings and splashing like kids in a pool, will delight you all summer.

At the same time, you will enjoy the soothing sight and sound of running water in your backyard.

DID YOU KNOW?

That free roaming domestic cats are significant predators of birds? A recent study from the University of Wisconsin found out that in that state, rural cats were killing an estimated 39 million birds each year. A campaign was held to encourage cat owners to spay or neuter their cats and keep them indoors. It also showed them it may benefit cats as much as wildlife and people. Owners of indoor only cats usually don't have to worry if their cat will come home, if they'll catch a serious disease or if their home will become infested with fleas. They also experience lower and less frequent veterinary bills. Finally the birds will have a better chance to survive, especially in winter when they are most vulnerable.

(Source: Bird Conservation, summer 1997)

Twenty-four friends hit the links for a good cause Golf buddies tee off for Ken Jones Centre

By Murielle Parkes
RECORD CORRESPONDENT
POTTON

Each year, Gary Simmonds and his buddies get together for a golf tournament to mark the June 24th holiday. This year, there were 24 in all

who not only enjoyed the customary round of fun, but agreed to donate \$125 to the Ken Jones Centre towards its program for intellectually handicapped adults. Thanks to the initiative of Simmonds and to the generosity of the players.

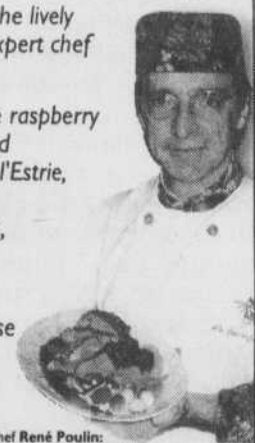
Love, the quest;
marriage, the
conquest; divorce,
the inquest.
— Helen Rowland

Gourmet Raspberry

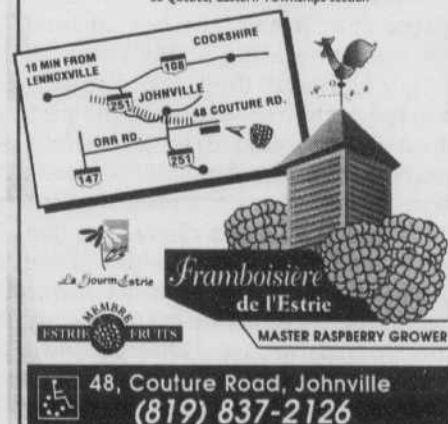
It lends itself to the lively imagination of expert chef René Poulin.

An incomparable raspberry experience signed Framboisière de l'Estrie, on July 31 and August 1 and 2, from 10 a.m. through 7 p.m.

Come and surprise your taste buds!



About Chef René Poulin:
1st Prize Menu Santé Évian 1995
Gold medal — Frankfurt Culinary Olympics
President — Corporation de la cuisine régionale
du Québec, Eastern Townships section



ARTS & ENTERTAINMENT

There's nothing miserable about this character

Canadian actress travels the globe in Les Miz

By Jamie Portman

SOUTHAM NEWS

TORONTO

Susan Gilmour was just a young aspiring performer from Edmonton the day she saw her first Broadway show. It was the musical *Dreamgirls* at the historic Imperial Theatre.

As she sat in the audience, caught up in the wonder of that production, she made a vow: "One of these days, I'm going to be up on that stage."

Ten years later to the month that pledge came true when Gilmour joined the Broadway company of *Les Misérables* in 1993 and found herself on the Imperial stage reprising her role as the wronged factory girl, Fantine.

It was a character she had previously played for 2 1/2 years - first in Toronto, where she made her debut as Fantine in 1990, and then on a Canadian national tour. But as it turned out, Broadway was only a midway point. From New York she went to play the role in Los Angeles, and then, in 1996, she embarked on a 10-month international tour which took her to Singapore, Hong Kong, Seoul and Capetown, South Africa.

Now she's back in Toronto, portraying Fantine for a further six months in a revival at the Princess of Wales Theatre.

When Gilmour started calculating the total number of months she's done the role she was astonished to come up with 42.

At eight performances a week, that adds up to approximately 1,350, yet Gilmour still approaches each presentation of the blockbuster musical with the same excitement she felt when she played Fantine for the first time more than eight years ago.

"For most shows, I think it would be very difficult to sustain a role for that long," she says. "Normally after six or eight weeks I'd be ready to move on to something else. I think it's maybe because the story is so strong and I have such an emotional connection to it that I'm still able to go out there every night as though it's the first time and see it through to the end."

Few performers can claim this kind of ongoing relationship with a single musical. And now that she has performed it on three continents, she has an even deeper understanding of the power of this story of a petty thief, Jean Val Jean, who desperately tries to escape his past.

The Asia performances were generally in front of audiences that couldn't speak English, so subtitles were used - which often meant that Asian characters had to be projected down both sides of the stage as well as along its top and bottom.

One thing Gilmour discovered early on: the comedy scenes didn't go down well. But even though the humor passed them by, audiences in Asia still adored

the central story.

"They loved it. They would be very quiet during the show. They would be very polite until the end, and then they would be on their feet, roaring and screaming and bringing us back on-stage for three or four curtain calls. You never heard such an eruption of enthusiasm. It was fantastic."

So ultimately, she says, *Les Misérables* does speak a universal language.

"It doesn't matter who you are or what country you're from or what language you speak. The show deals with humanity. It deals with struggle. It deals with the things we all deal with in life - how to feed ourselves and clothe ourselves and protect our children. It's about trying to get ahead in life against all adversity."

Gilmour has now played Fantine opposite six Jean Val Jeans, including Canada's Michael Burgess (whom she later married) and Colm Wilkinson, who originally created the role in London and on Broadway and who has been brought back for the current Toronto revival.

"Each of the Jeans has brought his own spirit, his own interpretation, his own strengths. But it is an honor to be working with Colm because he was the original Jean Val Jean."

Wilkinson's presence in the Toronto production has sparked unprecedented interest internationally. Earlier this month, Mirvish Productions announced that out of 130,000 advance ticket orders, more than 50,000 came from distant countries - among them Argentina, Australia, England, Israel, Germany and Japan.

Last year, the long-running Broadway production marked its 10th anniversary with the premiere of a new version mounted by the show's original directors, Trevor Nunn and John Caird. The New York changes have been incorporated into the production on view in Toronto.

"How do you change something that has worked so well initially?" asks Gilmour with a laugh. She then supplies an answer: it's basically a way of giving the show a recharge.

"There have been changes in the lighting. There are major music changes. They have tightened up some moments and they have added a whole new section that wasn't there before. I love what they've done."

Les Misérables hasn't dominated Gilmour's life completely over the past eight years. She has found time to do a number of other projects including *Evita* in Calgary and a role in the Livent Toronto production of *Kiss of the Spider Woman*. But the place that has a special place in her affections is the Citadel Theatre in her home town of Edmonton, where director Robin Phillips brought her in for three shows: *Oliver*, *Man of La Mancha* and *The Beggar's Opera*.



SOUTHAM

Gilmour has played Fantine in various productions of *Les Miz* for more than 42 months.

"Until then, I had never worked at the Citadel. When I lived in Edmonton, I couldn't even get an audition there. They wanted to bring in people from the outside - they didn't want to hire little girls from Edmonton."

"But Robin hired me sight unseen for *Man of La Mancha*. I wrote him a letter and told him how much I would love to be in the show and that I had done the role once before at the Neptune in Halifax with Brent Carver. And he hired me - the first job I ever got that I didn't need to audition for."

"Working with Robin was one of the most significant things that's happened to me. He is such a fine teacher and I learned so much from him - so much that a lot of what I'm able to bring to Fantine now has to do with my experience in those other shows."

So what does she think of Fantine nine

years after she first started playing her?

"She is a woman who finds herself in terrible circumstances and because she has a child, her whole being has changed. She doesn't just live for herself anymore. The most important thing I've learned about Fantine is that she's desperate to stay alive in order to keep her child alive and is very steadfast in her struggle for survival."

When she thinks of what's happened to her over the past decade, Gilmour remembers what she said in her old high school yearbook. "I said: 'I want to sing, I want to be happy, I want to travel.' Well, it's all happened for me. I love what I do, I'm so lucky in what I do. I believe it's a gift from God."

The Toronto run of *Les Misérables* has now been extended to Nov. 29. Ticket information is available by calling 416-872-1212.

Obituary

KATHLEEN MILDRED BURNSIDE (WILSON) TOMMY

Relatives and friends were saddened to learn of the sudden passing of Kathleen Burnside at the Wales Home, Richmond, Que., on February 11, 1998.

Kathleen was born in Penobsquis, N.B., 83 years ago, daughter of the late Lester V. Wilson and Maude (Nickerson) Wilson.

After graduating from high school in Sussex, N.B., she took her nurses training at the Saint John General Hospital and graduated as a Registered Nurse in 1935.

She was united in marriage to William A. Burnside in 1937. From this union four children blessed their home: William Lester, Judith Ann, John Wilson (deceased) and Elizabeth Catherine (Beth) (deceased).

The couple moved to Sherbrooke, Que., in 1937 where they resided a couple of years before moving to Lennoxville, where they spent the rest of their married life. In April of 1996 due to failing health she moved to the Wales Home where she enjoyed her time and activities.

In 1963, after the loss of her son John, Kathleen went back to nursing at the Sherbrooke Hospital, where she was a familiar figure in the Out Patient Department. She retired in 1979. Kathleen enjoyed many hobbies, namely curling, knitting, antique collecting, bridge and her needlepoint of which she taught to many of her nursing friends. She was

also noted for her wonderful doughnuts.

She was predeceased by her son John in November 1963, her husband Bill in August 1988 and daughter Beth in January 1989.

She is survived by one brother, Donald (Dorothy), Sussex, N.B.; two sisters, Irma of Sussex, N.B., and Olga Brown of Fredericton, N.B., her son William L. (Sherry) of Marshfield, Missouri; daughter Judith (Stanley Bell), Lennoxville, Que.; grandchildren Cindi (Steve), Salabay, St. Louis, Missouri, Jack (Sherry) of St. Louis, Missouri, Laura Lee May of Cocoa Beach, Fla., Stan (Cindy) of Chapleau, Ont., Shawna of St. Lazare, Que., also 10 great-grandchildren who gave her much pleasure and several nieces and nephews.

The funeral was held at Cass Funeral Home in Lennoxville on Saturday, February 14, 1998. Rev. Keith Dickerson officiated. A moving eulogy was given by her grandson, Stan Bell. The 23rd Psalm was read by her son William. Interment was in Malvern Cemetery. The bearers were Stan Bell, Jack Burnside, Donald Gordon, Dean Cruickshank, Bob Gordon and Bill Heyman.

Kathleen was a wonderful lady. She was a loving mom, grandmother and great-grandmother. We will all miss her warm love and she will live in our hearts forever.

Sawyerville

Alice Wilson
889-2932

Normand and Ronald Marcoux of Mansonville were Sunday dinner guests of Evelyn Macey. They also called on Mr. and Mrs. Ian McBurney and family and Mr. and Mrs. Michael Harbinson in Birchton. Others there were Michael Kirby, Chris Noble, Phyllis and Elden Lowry, Bob and Dawn and Carinna Aulis of Lennoxville

Waterloo

Judy Arnott
539-2169

Julie, Bec and Shirley Beakes spent four days in Stratford, Ont., attending the Shakespeare Festival (bus trip). Shirley went on to Oshawa to visit her aunt and uncle, Mr. and Mrs. Harold Window. Cliff and Delia Huxtable from the island of St. Helena were visiting the Window's. Shirley was happy to have a chance to visit with them while she was there. Shirley went on to Bradford, Ont., to visit another cousin, Mac. Lewis. She attended a family celebration in honor of Mac's daughter Wendy who had recently graduated from medical school in Ohio. Other guests were Mr. and Mrs. Robert Lewis of Toronto, Gail Lewis of Vancouver, Mrs. Elsie Beauchamp of Stroud, Ont., and many friends.

Mr. and Mrs. Vernon Mosher of Lennoxville were Sunday visitors of Mr. and Mrs. Arthur Galbraith.

Birth

MORIN - Carly, Abby and Eliza-Jane are pleased to announce the arrival of their sister, Chelsea Louise Gabrielle, weighing 6 lbs. 7 oz., on June 21, 1998. Proud parents are Fran (Enright) and Alan Morin of St. Felix.

May beauty always walk with her
May new joys always greet her
May smiles and laughter light her way
May love surround her every day.

Stanbridge East

Thelma Rhicard
248-4168

Craig and Ann Boomhower held a wine and cheese party recently. Among the many guests were relatives from St. Albans, B.C., and local friends from Freighsburg and St. Armand.

A mixed shower was held for Todd Ingalls and Laurie Robinson at the Legion Hall in Philipsburg. Steve Miller's band supplied the music. They will be married on August 1 at The Ridge Chapel.

John and Dianne Rhicard drove to Mt. Hope, Ohio with friends to attend Horse Progress Days. They took in the activities and seminars, met many Amish people and enjoyed their vacation immensely.

July 18: Neil and I are leaving for our holiday, and plan to tour the east coast. I was awake at 5 a.m. and turned on the radio to Dr. David Bird on C.J.A.D. He feeds the birds during the summer too and said there's no harm in it. I hope I see a puffin bird in the Maritimes... it will be a first for me. Goodbye which I believe means "God be with you."

Death

FARNSWORTH, John A - 73, of Tallahassee, Florida, died June 27, 1998. Son of the late Marcia and Orrin Farnsworth of Cookshire, Quebec. Mourning his demise are his wife Lee of Tallahassee, his sister Mary Jean Butterworth of Dunham, Que., his daughters Reesa Zides of Hobe Sound, Florida, Marilyn Blackburn of Tallahassee, Karen Mann of Miami and seven grandchildren. Predeceased by his son John A. Jr. John was in the Canadian Air Force WW2 and ultimately retired as a Captain with the Merchant Marines. Memorial Service was held in Tallahassee. Interment in Cookshire Cemetery at a later date.

Burial of Ashes

CROMWELL, Margaret Lottie - Burial of ashes, Margaret Lottie Cromwell, formerly of Cookshire and Ottawa will be laid to rest Saturday, August 1 at 2:00 p.m. at the Cookshire Cemetery.



Denis Meunier
Funeral Home and Chapel

*"An independently owned & operated
Funeral Home with Chapel.
Serving all faiths."*

Yes, we can serve you in your area.
Denis Meunier Robert Farnam
402 Rivière, Cowansville 266-6061



6 Belvidere Lennoxville, Que.
819-564-1750 800-567-6031
Siège social Main office

39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
50 Craig, Cookshire
15 Station, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury

Offering traditional pre-arrangement
and cremation services

Lagassé Lachance Beaupré Poisson

General Partnership

NOTARIES AND TITLE ATTORNEYS

WILLS, ESTATES AND TRUSTS

Notaries

Louis Lagassé
Dany Lachance
Sonia Beaupré
Nathalie B. Poisson

Records

J.A. Lagassé
Jacques Lagassé
René Lagassé
E.B. Worthington
Chénier Picard
Raymond Drouin

455 King St. West
Suite 610, Sherbrooke
J1H 6E9
Tel.: (819) 563-6833
Fax: (819) 566-0467

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 30¢ per word. Minimum charge: \$7.50 (\$8.64 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)

With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 7 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

Church Directory

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279

Sunday
10:30 a.m. Holy Eucharist
Celebrant: Rev. Paul James
Welcome to the Quebec Lodge Campers

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH
LENNOXVILLE
84 Queen St.

Rector: Rev. Keith Dickerson
Sunday
8:00 a.m. & 10:00 a.m. Holy Communion

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL, SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY

Rector: Rev. D.E. Ross

Trinity 8
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity 9
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Morning Prayer
Trinity 10
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity 11
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Morning Prayer
Trinity 12
Church of the Advent
11:00 a.m. Morning Prayer

Please keep this notice of Services to be held in August

United Church of Canada



Plymouth-Trinity

Dufferin at
Montreal,
in Sherbrooke
346-6373

Minister:
Rev. Jane Aikman
Organist:
Pamela Gill Eby

Sunday
10:30 a.m. Worship
Preacher: Rev. Jim Potter

Attend the Church of your choice



**Your
Birthday**

Friday, July 31, 1998

Be patient with new endeavors in the year ahead. If your enterprises are sound and well-constructed, the results should be favorable.

LEO (July 23-Aug. 22) If this isn't a rewarding day for you, it could be because you haven't explored all of your opportunities. Don't be afraid to blaze new trails in unfamiliar territories! Get a jump on life by understanding the influences that'll govern you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions by mailing \$2 to Astro-Graph, c/o this newspaper,

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
Corner of Queen and Church St.



Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
Sunday
10:30 a.m.: Worship
at Plymouth-Trinity

Presbyterian Church in Canada

**ST. ANDREW'S
PRESBYTERIAN CHURCH**

280 Frontenac,
Sherbrooke
(569-3100)

Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Anthony Davidson



Sunday
10:30 a.m. Worship
Rev. John Vaudry
St. Andrew's Presbyterian
Church, Wingham, Ontario
"Paul Wrestling With A Thorn"
A cordial welcome to all

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel

267 Montreal St., Sherbrooke
565-9770 / 569-8012

SUNDAY
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Speaker: Richard Strout
Sunday School & Nursery
WEDNESDAY
2:00 p.m. Prayer & Bible Study
A warm welcome extended to all

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Ave., Huntingville

9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
11:00 a.m. Sunday School
"Nursery for all services"

PHONE: 822-2627

EVERYONE WELCOME!

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST

P.O. Box 404,
Lennoxville, Qc. J1M 1Z6
Station CKTS/CJAD Dial 90
Sunday 8:30 a.m.-9:00 a.m.
Guest speaker: Rev. Jim Potter,
Lennoxville United Church

P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Be sure to state your zodiac sign.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) It's possible you'll receive excellent suggestions from a friend regarding ways to resolve a problem. Don't let his/her ideas go in one ear and out the other.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) This can be an outstanding day for achieving your goals, provided you work hard. Do not dilute or put limitations on your aspirations.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) You may be a topic of discussion today, but don't let it intimidate you. What people are saying would make even a mother-in-law proud.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Today's events should please you, as they'll be based on what you do or have done to

help others. Joy is the only payment you'll seek for services rendered.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) An opportunity to acquire a new ally may develop today. This person could be of political assistance to you in situations which are vital to your interests.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Don't be overly influenced by associates today; what doesn't work for them could work for you.

PISCES (Feb. 20-March 20) A change of attitude and behavior on the part of someone you love could result in a better understanding and a happier day for both of you.

ARIES (March 21-April 19) If you have time on your hands today, busy yourself domestically. Your efforts to produce dramatic changes in your household could be impressive.

TAURUS (April 20-May 20) A compromise can be reached between you and your mate today. Each of you must be willing to bend a little.

GEMINI (May 21-June 20) Conditions affecting your financial well being continue to look hopeful, even if you think otherwise. Get in step with positive energy and an open mind.

CANCER (June 21-July 22) Your objectives are achievable today, but use common sense. For example, don't risk a lot in order to gain a little.

Saturday, Aug. 1, 1998

In the coming year, you could be luckier than usual in dealing with people of influence. You'll feel comfortable with the new level of status they enable you to reach.

LEO (July 23-Aug. 22) Your family and others you're responsible for should receive prime consideration today. Relegate outside interests to second place. Trying to patch up a broken romance? The Astro-Graph Matchmaker can help you understand what to do to make the relationship work. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) When negotiating an agreement today, be careful not to put yourself in an awkward situation. Never bargain from a position of weakness rather than strength.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Taking opportunities for granted today will provide you with only a portion of their potential. Utilize every break that comes your way.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Luck is fickle today. Enterprises with friends should work out well, but things that are speculative could turn out to be bummers.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) It's smart to seek wise counsel, but also put credence in your hunches and judgment. Between the two, you'll get the right answers.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Enjoy your pals for the right reasons today. Don't try to involve them in ambitious or material plans; save proposals of this nature for another time.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) This is one of those strange days when you can be wise and prudent in certain areas, yet foolish and extravagant in others. Strive for balance.

PISCES (Feb. 20-March 20) It's important to have the courage of your convictions today. If you believe what you are doing is right, don't cave in to pressure

just to appease your peers.

ARIES (March 21-April 19) You may experience a strong temptation today to reveal something told to you in strict confidence. You won't like yourself if you weaken.

TAURUS (April 20-May 20) Try not to be self-serving today. In situations where everyone is supposed to benefit, seek only what you deserve.

GEMINI (May 21-June 20) It's best to focus on a single objective today, instead of spreading your forces thin. Too many irons in the fire could be counterproductive.

CANCER (June 21-July 22) Devote as much time as possible to things you enjoy doing today. Temporarily shelve your workaday cares, and if they pop back in your mind, dismiss them.

Sunday, Aug. 2, 1998

In the year ahead, the lure of distant lands may be stronger than your resistance. Be alert for unusual opportunities that could make travel possible.

LEO (July 23-Aug. 22) This could be a fortunate day for you if you put together an agreement significant in scope. Each participant will have something of value to offer the others. Leo, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$2 and SASE to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Be sure to state your zodiac sign.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Be alert for opportunities that could be socially or financially meaningful to you today. You may be lucky in both venues.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) It isn't likely you'll be deterred from what you set out to do today. With boldness and ingenuity, what you hope to achieve can be accomplished.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Acknowledge your hunches today, especially those pertaining to your finances. These are worthy of your full focus and effort.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) This is a good day to launch new endeavors or enterprises. Friends who are anxious to see you succeed will be there to cheer you on.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Set lofty goals for yourself today, and persist until they are attained. The harder you work, the luckier you'll become — so be tenacious and positive.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Something could develop today that enables you to launch a major plan earlier than expected. Put your timetable in sync with this event.

PISCES (Feb. 20-March 20) Get in touch with a friend who had been fortunate for you in the past today. This individual might have something good to share with you again.

ARIES (March 21-April 19) Because of the imaginative and appealing way you express yourself today, you shouldn't have trouble selling others on your ideas and concepts.

TAURUS (April 20-May 20) Though you may not have total cooperation, you'll still be resourceful and able to achieve what you're after today.

GEMINI (May 21-June 20) An opportunity to realize long-term benefits may be presented to you today. Even if you have to

Cont'd on page 13

Sibling rivalry can be extremely painful and intense

Dear Ann Landers: The woman in Houston who tried to reconcile with her older brother, with whom she had not spoken for several years, reminded me of the situation with my own brother, "Arthur."

"Houston" said her brother never liked her because she beat him at tennis, made better grades in school and had a happy marriage. When she tried to reconcile with him, he told her to go to hell.

She probably could not see what her successes did to her brother, who obviously had very little self-esteem to begin with. No doubt, she boasted more than a little and took great pleasure in besting him at every turn. I could tell by her letter that even after many years, she still considered herself to be superior.

My brother started picking on me the first time I got straight A's in elementary school and his grades were so poor he was held back a year. What "Houston's" brother failed to see was how much his little sister needed his approval. I, too, wanted my big brother to be proud of me, but each of my victories was a nail in his coffin of self-esteem.

I hope "Houston" will keep trying to reconcile with her brother. She should write a letter listing all the things that she admires about him. Maybe it will help her see the good things her brother has done with his life, and he will feel that his sister appreciates him.

I was lucky because Arthur and I were able to understand each other a lot better as we grew older. He was killed in a motorcycle accident recently, and I miss him terribly. My dear brother was



ANN LANDERS

hard-working, generous and loyal, made friends easily and never had an unkind word to say about anyone. He was a far greater success in life than he realized. — C.C. in Maryland

Dear Maryland: Thank you for an insightful and generous letter. Sibling rivalry can be extremely painful and intense. Remember Cain and Abel and Jacob and Esau? Your

letter is sure to help many readers judge themselves less harshly when it comes to rocky family relationships.

Dear Ann Landers: I am not offended by the lawyer jokes that are constantly floating around, although they do become a bit tedious. I do wonder, however, how many of your readers are aware of the distinguished history of the legal profession.

I know what most members of the public apparently do not — that history is filled with generations of lawyers who have stood up against tyranny to build a free society. Of the 56 men who signed the Declaration of Independence, 25 were lawyers. The author, Thomas Jefferson, was himself a lawyer. Of the 55 delegates to the Constitutional Convention in Philadelphia who hammered out our Constitution, 31 were lawyers. Twenty-five of the nation's 42 presidents have been lawyers.

Disreputable lawyers deserve to be criticized. They are a disgrace, and the

public, as well as the legal profession, is well served by their exposure. But they are only a footnote in the story of the legal tradition. For every charlatan, we can find dozens of honorable lawyers to offset the jokes, the negative reports and the dishonorable few. — Proud to Be a Lawyer in Houston

Dear Houston: Thanks for an elo-

quent defense of your profession. If I ever get into trouble in Houston, I will call on you.

Dear Readers: Ann Landers has a problem. I am running out of Gems of the Day. Can you help? Please send to Ann Landers, in care of the newspaper in which you read the column.

North				07-31-98
♠ J 10 9 2				
♥ ---				
♦ A 6 4 3				
♣ K Q J 10 2				
West		East		
♠ 6		♠ Q 8 7 5 4		
♥ A K 9 5		♥ Q 8 7 3 2		
♦ J 9 7		♦ K 10		
♣ 9 7 6 5 3		♣ 4		
South				
♠ A K 3				
♥ J 10 6 4				
♦ Q 8 5 2				
♣ A 8				
Vulnerable: North-South				
Dealer: South				
South	West	North	East	
1 ♥	Pass	1 ♠	Pass	
1 NT	Pass	3 NT	All pass	
Opening lead: ♣ 7				

North				08-01-98
♠ A K Q 10 5				
♥ 8 7 4				
♦ 7 4 2				
♣ Q 4				
West		East		
♠ 7		♠ J 9 8 6 3		
♥ K Q J 9 5 3		♥ 10		
♦ J 5 3		♦ A 9		
♣ 9 3 2		♣ K J 10 7 5		
South				
♠ 4 2				
♥ A 6 2				
♦ K Q 10 8 6				
♣ A 8 6				
Vulnerable: Both				
Dealer: South				
South	West	North	East	
1 ♦	2 ♥	2 ♠	Pass	
3 ♦	Pass	3 ♥	Pass	
3 NT	Pass	Pass	Pass	
Opening lead: ♥ K				

The sure line is best

By Phillip Alder

Here is another deal from the European Mixed Championships. This is from the team event, and surprisingly the declarer went down in three no-trump although there was a guaranteed line of play. Can you spot it? West leads the club seven, playing fourth highest from good suits and second highest from bad.

In North America, after South opens one diamond instead of one heart, perhaps the final contract would be in diamonds. As the cards lie, six diamonds would make. And even if three no-trump were reached, West might well lead a heart, letting the contract get home. Here, though, when South rebid one no-trump to show a minimum balanced hand, North wasn't thinking about a diamond slam. He settled for the unscientific three no-trump.

After winning with her club ace, declarer played out three rounds of spades. This gave East the opportunity to switch to the heart three. West took declarer's 10 with his king, returned the heart five to his partner's queen, and another heart gave the defenders five tricks: one spade and four hearts.

South's heart holding is a guaranteed stopper only if West attacks the suit. So, declarer should win with the club ace, cash the spade ace, play a club to the dummy, and run the spade jack.

Here, the finesse wins and South has nine tricks: three spades, one diamond and five clubs. But suppose the finesse loses. As the defenders cannot cash four heart tricks, West does best to switch to a diamond. However, South rises with dummy's ace, runs the clubs, discarding his blocking spade king, and finishes the spades, again collecting nine tricks.

The pitch of a lifetime

By Phillip Alder

Advertising people are said to pitch their wares. Baseball players throw pitches. Cricketers play on pitches. Opera divas (and others) sing in a particular pitch. Workmen lay pitch on roads. Campers pitch tents. Boats pitch from side to side in the ocean's swell. Golfers use lofted clubs for pitch shots.

There are a few other examples, but where do pitches come in bridge? Well, as you are no doubt aware, when you cannot follow suit and aren't going to ruff, you must pitch — or discard — a side-suit card. In this deal, from the European Mixed Championships, East was given the chance to make a dramatic pitch.

North's three-heart cue-bid asked his partner to convert to three no-trump if she held a heart stopper.

West, Michael Rosenblum from Russia, led the heart king. He had made a weak jump overcall, in principle showing a good six-card suit and some 6-10 high-card points. And as he was vulnerable, one feels South should have won the first trick. Then, a spade to the dummy, a diamond to the king, another spade to the dummy, the third top spade, and another diamond toward hand would produce at least nine tricks.

However, worried that West might have only five hearts, South didn't see any danger in ducking the first trick. Well, when Rosenblum continued with the heart jack, East, Larissa Panina, pitched her diamond ace.

Declarer could still have made her contract, but it is complicated and she failed to find the winning line. Even so, that doesn't detract from Panina's perfect pitch.

Golden wedding anniversary

The family of Forrest and Marion (Little) Wright cordially invite you to share in the celebration of our parents golden wedding anniversary. The reception will commence on Saturday, August 8, 1998 at 8:00 p.m. at L'Invernois, 640 Dublin Road, Inverness, Que. Come and enjoy a summers evening of dancing and reminiscing. Lunch will be served.

Best Wishes Only please.

Cont'd from page 12

regulate previous arrangements, take advantage of what transpires.

CANCER (June 21-July 22) An unexpected development might pop up today in an area involving your career. Pass up the fun and games, and knuckle down — the rewards will be worth it.

Happy 40th wedding anniversary

Best wishes to Gordon and Irene Humphrey of North Hatley who will be celebrating their 40th anniversary on August 2nd, 1998.

Love your family and friends.

Birthday Wishes

Wishing Stephanie a Happy Birthday on Saturday.

Love Mum, Frances.

17th Birthday

Best wishes to Sabrina Bolton who celebrates her 17th birthday today. Good luck in college.

50th wedding anniversary

The children of Stanley and Olive Whitcomb wish to invite all of their family and friends to an Open House to celebrate their 50th wedding anniversary on August 15, from 2 to 5 p.m., at the Anglican Church Hall in Hatley. Best Wishes Only.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: N equals D

'TLFIEB SOI TEG RM RF PIE
TMZ VGMUFO IP FRDG GRFOGE
GHIVHG RMFI NREGLFIEB IE

NEWMAB.' — UGMG OTLADTM

PREVIOUS SOLUTION: "I used to live in a village so poor that even the rainbows came in black and white." — (Singer) Facundo Cabral
(c) 1998 by NEA, Inc. 31

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: R equals G

'ZH FLPEYWP EW ZCVZBW
MNFXD.' — XEH GOMMZNS.

'ZH FLPEYWP EW Z ROB VGF
GZW HDKDN GZS YOAG
DULDNEDHAD.' — SFH YZNIOEW

PREVIOUS SOLUTION: "Actors who are in it for any length of time, either evolve into directors or drunks." — Gene Hackman
(c) 1998 by NEA, Inc.

HERMAN® by Jim Unger



"Look in my sister's blue bag."

THE RECORD
David Savage
Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945
email: recordad@interlinx.qc.ca

ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



FOR BETTER OR FOR WORSE® by LYNN JOHNSTON



THE GRIZZWELLS® by Bill Schorr



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.

E-MAIL: RECORDAD@INTERLINX.QC.CA

OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property For Sale

HATLEY: Large 2 bedroom house, finished basement, separate garage/workshop, access to Lake Massawippi. Completely renovated.

WATERVILLE: Large antique manoir, water frontage, 4 bedrooms, electric and wood heated, spacious grounds, immediate occupancy.

LAKE MASSAWIPPI: Antique summer cottage, access to Lake Massawippi. Completely furnished and renovated. 4 bedrooms.

AYER'S CLIFF: Residential wooded building lots with services. Various sizes and prices. Choice location.

All sales by owner
(819) 838-1388

001 Property For Sale

035 For Rent

035 For Rent

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

Les APPARTEMENTS

Desjardins
Belvidere

Community
center
for seniors

Lennoxville

Promotional offers
available

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2

Furnished or non-furnished
Beautiful Landscaping
823-5336

LENNOXVILLE - 3
1/2, 4 1/2, 5 1/2. Best
prices in the region.
Call (819) 823-5336.

LENNOXVILLE - 4 1/2
room apartment, quiet
area. Available immediately. \$390 per
month. Call (819) 346-0322.

LENNOXVILLE - 4
1/2, basement of private
home, no pets, washer & dryer outlet,
fridge, stove and dining room set, not
heated. Available immediately. \$250.
Call (819) 565-8921.

LENNOXVILLE - 64
Belvidere, 6 rooms,
heat and hot water
supplied. Available immediately. Call
(819) 564-3299.

LENNOXVILLE - Half
a duplex for rent on
Belvidere. 3 bedrooms, large deck and
back yard. \$600/month, heating
included. (819) 566-0480.

LENNOXVILLE -
Quiet, clean 3 1/2 to
rent. Available August
1. Two appliances,
parking, pool and
laundry. Call Tracey
(819) 573-5144 or
(819) 572-2982.

LENNOXVILLE, 70
Belvidere, 1 1/2, 4 1/2,
(819) 565-1035, (819)
843-0317. 35 Speid,
large 3 1/2 basement
apartment in home,
utilities included,
(819) 843-0317. Old
North: 1 1/2 to 4 1/2,
(819) 821-4849.

SUTTON: Duplex for
rent, 4 1/2, clean, big
yard, private parking.
Quiet area. \$375/month. Available
immediately. (450)
538-5262.

LENNOXVILLE:
QUEEN ST. 4 1/2
room apartment, partly
furnished. Close to
all services. Quiet permanent
person please. Call (819)
562-2165.

LENNOXVILLE: 3 1/2
room apt., available
July 1. \$390 per
month with fridge,
stove, heating and
hot water included. Call (819) 569-4698
or (819) 563-9205.

LENNOXVILLE: 3 1/2,
in new building, with
parking. Available
August 1. (819) 849-2544,
823-2509 or 844-0700.

LENNOXVILLE: 4 1/2
to sublet, quiet area.
Available for September 1. 105 Oxford. Call
(819) 346-8871 or 846-3651.

SUTTON TOWNSHIP
- Spacious, clean 2
bedroom duplex,
unfurnished, in
panoramic area, with
pond. \$450 monthly.
References required. Call (450) 538-3407.

050 Rest Homes

LA MAISON GORDON'S Home in
Lennoxville. Private
and semi-private
rooms available. 24
hour care, doctor on
call, family atmosphere,
hairdresser, solarium, elevator.
Call (819) 566-4257.

100 Job Opportunities

JOIN AVON FOR free
until July 31. Call after
1 p.m. at (819) 562-1676.

Surfbike

NATIONAL SALES ASSISTANT JOB DESCRIPTION

Requirements:

- French 2/5
- Minimum 3 years' sale experience (field & telephone)
- Responsible
- Quality-oriented
- Computer skills: Word, Excel, Windows '95
- English 5/5
- Self-motivated
- Good communicator

Responsibilities:

- Execute quality sales calls (field & telephone) from start to close
- Schedule and coordinate upcoming shows (events, hotels, airline reservations)
- Maintain guide books with Marketing Department
- Maintain U.S. Sales Agent Agreements
- Maintain U.S. Sales Department files
- Maintain U.S. Sales Department communications
- Maintain client database

Contact: N. Richard 565-4585

Classifieds Work!

(819) 569-9525

(450) 242-1188

REMINDER

EXCELLENT ANTIQUE AUCTION

To be held at: BENNETT'S AUCTION BARN
327 rte., 253 South, Sawyerville
SAT., AUG. 8th, 10:00 A.M. SHARP

SUN., AUG. 9th, NOON SHARP (if necessary)

TO BE SOLD: Antiques: Early pine cobbler's bench, bookcase, over 75 paintings, Lindsay piano with stool.

Auctioneer's note: Ladies and gentlemen, don't miss this excellent auction! Some very rare items. Preview 1 hour before auction.

ROSS BENNETT

Licensed Bilingual Auctioneer
(819) 889-2840 or (819) 889-1070
Sawyerville

AUCTION

for COATICOOK PRODUCTION BREEDERS
and the SHERBROOKE HOLSTEIN CLUB
at the COATICOOK CIA COMPLEX FARM
129 Morgan, Coaticook

TUES., AUGUST 4, 1998 AT 7:30 P.M.

TO BE SOLD: 65 head Holstein animals, purebred, 1st and 2nd calves, most freshly calved or due soon, as well as some good breeding heifers. You will find some very good lines up to 3 TB or EX mothers. All animals from or have been artificially inseminated by the best bulls of the breed. This is a very good chance to get some young cows which will meet your expectations.

NOTE: Financing available the evening of the sale.

For information or catalogs, contact:
JACQUES & PIERRE HOUDE
(819) 835-9424

or the Auctioneer
LES ENCHÈRES RENÉ HOUDE INC.
437 Rang 2 North, Bromptonville
Tel.: (819) 846-6267 Cell.: (819) 820-4013

AUCTION SALE

For the Estate of the Late
DONAT TARDIE

To be held at:

15 Clifton St., Sawyerville, Qc
SATURDAY, AUGUST 1st, 1998

at 10:30 a.m. sharp

SUNDAY, AUGUST 2nd, 1998

at 11:30 a.m. sharp

TO BE SOLD: Belanger frost-free fridge, white; electric stove, white; Kelvinator washer and dryer, white; pine dining room set, table, 4 chairs and hutch; maple kitchen set and 6 chairs; small size desk; 5 piece maple bedroom set, excellent condition; large quantity of small tables, stands and telephone tables; 2 antique stools; solid state TV; large quantity of dishes, some antique; modern hanging lamp; stereo system; floor lamps; large quantity of odd bureaus and beds; chesterfield set; humidifier; very large quantity of hand-made quilts and linen; large quantity of handicrafts; large quantity of plants.

ANTIQUES: China cabinet; wicker rocker; Victor gramophone; 4 oil lamps; Captain chairs; end tables; 2 wall mirrors; chest of drawers; pine cradle; cedar chests; blanket boxes; set of 6 chairs; 2 trunks; radio; 31 day clock; Singer sewing machine; snowshoes; oak tables; complete quilting machine 45".

TOOLS AND MACHINES: Columbia tractor lawn mower, 12 h.p., 38" cut, like new; Columbia 8 h.p. snow blower with cab, new; 5 h.p. wood splitter on trailer; 8 h.p. McCullough generator; Turf Power lawn mower; Stihl #025 chain saw, like new; Echo #302 chain saw; skill saw; large quantity of extension cords; Shop Vac; rubber-tired wheelbarrow; aluminum step-ladder; very large quantity of garden tools, hand tools, etc.; sump pump; steel box for storage, 8x14; many other articles too numerous to mention.

ALSO: Property for sale, 2 rents to be sold privately. Contact the auctioneer.

Auctioneer's note: Very large, clean, and interesting auction. To be sold without reserve to settle the estate. Bring your lawn chairs. Tent in case of rain. Cash only or cheques accepted from known buyers. Lunch canteen on premises.

ROSS BENNETT

Licensed Bilingual Auctioneer

Tel.: (819) 889-2840

or (819) 889-1070

Sawyerville, Quebec

Auctioneer not responsible for accidents or damage to property.

Turn your old lemon into a peach with the Classifieds!

If your old jalopy ain't all that she used to be, why not put her to market with a cost-effective ad in the Classifieds? Then take the money she makes you and find the car of your dreams in the very same pages.



It pays to
advertise
in the
classifieds

THE RECORD

CLASSIFIED

Appel d'offres

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Projet

AMÉNAGEMENT DU BAR LE BAHUT

Propriétaire

Université de Sherbrooke
2500, boul. Université,
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Architecte

Les consultants Louis Faucher inc.
337, rue Dufferin, suite 200
Sherbrooke (Québec) J1H 4M6

Ingénieurs en mécanique et électricité

Le Groupe Teknika inc.
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7

L'Université de Sherbrooke, demande des soumissions pour le réaménagement du bar le Bahut sur le campus Ouest de l'Université de Sherbrooke.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, à partir du 3 août 1998 contre un dépôt de cinquante dollars (50,00 \$) qui sera non remboursable. Si ce dépôt est sous forme de chèque, il devra être libellé au nom du propriétaire.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à l'Université de Sherbrooke, au local 106 du Pavillon John-S.-Bourque, jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, le 19^e jour du mois d'août 1998 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours depuis la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément notamment aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires (Décret 1015-90 tel que modifié par le décret 360-94).

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Pierre Reid
Recteur

100 Job Opportunities

BOOKKEEPER. The Pilsen Restaurant & Pub requires a qualified, bilingual bookkeeper to work with our Fortune 1000/Gamma system. Responsibilities to included weekly cheques to suppliers, bi-weekly payroll for 60 people and monthly financial statements. For interview, call Mr. Peloquin (819) 842-2971.

LOOKING FOR EXTRA income? \$600+ monthly. Assemble products at home. Choose from 100 companies. S.A.S.E. to: H.W.A., 7011 St. Vallier, Montreal, H2S 2R3.

WANTED: FARMER WITH experience to take charge of beef farm operations in Eastern Townships. Applicant must love cattle and be able to run and repair all machinery. Bilingual. Ideal for younger person. Good salary. Unfurnished house on farm. Apply in writing to: Ferme Bischof, 523 North River Road, Sawyerville, Quebec, J0B 3A0.

125 Work Wanted

HANDYMAN - To do odd jobs, repair jobs, rake lawns, yard work, lawn mowing, carpenter jobs, painting, wallpaper, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Call Bruce at (819) 842-2025.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

HANDYMAN SERVICES: Lawn care, yard work, painting, etc. Call (819) 566-1252.

WILL PAINT for you, inside and/or outside. Free estimate. No job too small. Call Tony (819) 563-0491.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

146 Printing

Ayer's Cliff Printing

WEDDING INVITATIONS

3 Des Ormes
(819)
838-4963

154 Summer Camps

HORSEBACK RIDING Summer Day Camp for children 8 years and older in Sutton. 1/2 day camp to ride, learn about horsemanship, stable and tack management. Private or semi-private lessons also available. Handicap children are welcome for a special program. Contact Anna at (450) 538-3387.

155 Travel

NEW AD

OLD ORCHARD Bus Trip, August 28 to 30: 2 nights hotel on beach, 2 breakfast, 2 suppers, 1 brunch cruise on Casco Bay, \$319 Canadian (tax included). Also August 12: Quarantine Island, bus, cruise and dinner, \$88 tax included. Also Nashville September 12-23. For all your travel needs: Susan Spaulding (819) 562-6125, Voyage Lennoxville Travel.

Find a deal on a plumber or a plum of a deal in the Classifieds



(819) 569-9525
(450) 242-1188

160 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale



LEADER IN NEARLY NEW (More than 125 vehicles in our inventory.)

CARS	
1998 FORD ESCORT LX S/W	4 door, aut., a/c, mocha, 16,000 km
1998 FORD CONTOUR GL	4 door, 4 cyl., aut., a/c, green, 17,000 km
1998 CONTOUR GL	4 door, 4 cyl., aut., a/c, blue, 14,000 km
1997 FORD ESCORT LX S/W	4 cyl., aut., a/c, 3 in stock, 25,000 km
1997 FORD MUSTANG GT	V8, man., a/c, amber, 9,000 km
1997 FORD T-BIRD GT	V8, man., a/c, green, 23,000 km
1997 PONTIAC SUNFIRE	2 door, 4 cyl., aut., green, 42,000 km
1997 PONTIAC GRAND-AM	4 door, V-6, aut., a/c, gold
1997 SUZUKI ESTEEM	4 door, 4 cyl., man., grey, 38,000 km
1997 HYUNDAI ACCENT	2 door, 4 cyl., aut., beige, 23,000 km
1997 CHRYSLER INTREPID	4 door, V6, aut., a/c, green, 40,000 km
1997 TOYOTA TERCEL	4 door, 4 cyl., aut., amber, 37,000 km
1997 MERCURY SABLE GS	4 door, V-6, aut., od, a/c, mocha, 19,000 km
1997 MERCURY SABLE GS	4 door, V-6, aut., od, a/c, red, 24,000 km
1997 LINCOLN TOWN-CAR SIGNATURE	4 door, V-8, aut., white, 19,000 km
1996 FORD MUSTANG GT	conv., V-8, a/c, black, 24,000 km
1996 FORD MUSTANG	2 door, V-6, aut., a/c, green, 31,000 km
1996 FORD TAURUS GL S/W	V-6, aut., a/c, green, 64,000 km
1996 MERCURY SABLE GS	4 door, V-6, aut., a/c, green, 42,000 km
1996 NISSAN SENTRA	2 door, 4 cyl., aut., red, 30,000 km
1996 DODGE NEON	4 door, 4 cyl., aut., a/c, green, 41,000 km
1996 PONTIAC GRAND-PRIX GT	4 door, V-6, aut., a/c, green, 18,000 km
1996 PONTIAC FIREFLY	2 door, 3 cyl., man., green, 48,000 km
1996 FORD ASPIRE	2 door, 3 cyl., man., gold, 32,000 km
1996 FORD TAURUS LX	4 door, V-6, aut., a/c, blue, 48,000 km
TRUCKS	
1996 FORD WINDSTAR GL	V-6, aut., od, a/c, red, 14,000 km
1996 FORD RANGER XL PICK-UP	V8, man., black, 68,000 km
1996 FORD RANGER XL PICK-UP	4 cyl., man., purple, 24,000 km
1996 FORD RANGER XL PICK-UP	4 cyl., aut., blue, 28,000 km
1996 WINDSTAR GL	V-6, aut., a/c, champagne, 32,000 km
1996 WINDSTAR GL	V-6, aut., a/c, green, 34,000 km
1996 FORD AEROSTAR XLT	V-6, aut., a/c, green, 31,000 km
1996 FORD F-150 PICK-UP	4x2, V-8, aut., od, a/c, blue, 39,000 km
1996 FORD F-150 PICK-UP XL	4x2, 8 cyl., man., a/c, red, 35,000 km
1996 FORD F-150 PICK-UP	4x4, 8 cyl., man., a/c, blue, 38,000 km
1996 FORD F-150 PICK-UP	4x2, 5 cyl., aut., a/c, green, 36,000 km

Also in stock 1992, 1993, 1994 and 1995 vehicles from ECONOPARK
4141 King Street West Sherbrooke 563-4466
For information (toll-free) 1-888-MEGAPARK
634-2727
Internet: <http://www.megapark.com>

190 Cars For Sale

WINDSTAR 0% interest (48 months)
F-150 1.9% interest (60 months)
F-150 1.9% interest

Drop in today, you'll be glad you did.

Ask for details!
Michael Page
A DIVISION OF
VAL ESTRIE FORD
LEADER IN NEARLY NEW

563-4466 office 842-2519 res.

190 Cars For Sale

1985 NISSAN STANZA, 4 door, 91,000 km., in good condition. Call (819) 872-3204.

1987 OLDS. CUTLASS CIERA, 4 cylinder, 190,000 km., snow tires. \$2,300 o.b.o. Call (819) 822-2556, please leave message.

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

1988 FORD ESCORT station wagon, 147,000 km., \$800. Call (819) 872-3687.

1989 TOYOTA CAMRY, 5 speed, good condition. \$1,500. Call (819) 847-2243.

1993 AEROSTAR VAN, excellent condition. Call (819) 842-4591.

FOR A NEW or used vehicle contact Ray Byrns, RB Autos. Over 25 used vehicles to choose, from pickups 2x4, 4x4 and diesels, van Blazer and cars. 473, 10 Range (Newport) Sawyerville. (819) 889-2784 or pager (819) 573-9519.

250 Cameras

SEARCHING for old cameras and lens: Leica, Nikon, Canon, etc. Buy, sell, trade, repair. Baldini Cam-Teck, 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900.

275 Antiques

ANTIQUE DEALERS INTERESTED - For sale everything together - written bid to be received by August 13, 1998 - all movables. Former United Church of Bury. Example: pine cupboards. For apt. to view contact: I. Taillon (819) 872-3347 or G. Harrison (819) 872-3687.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques, (819) 884-2151, (819) 837-2680.

276 Books

WILL BUY YOUR old books, art literature, history, canadiana, military history, trade catalogues and collections. English or French. Call (819) 876-5471.

275 Antiques

SPECIAL ANTIQUE AUCTION

at the Big Blue Barn
SUNDAY, AUGUST 2, 1998 at 11 a.m.
and each 1st SUNDAY of the month
at the Big Blue Barn,
390 Principale St.,

St-Thomas d'Aquin (exit 130-N, aut. 20)
TO BE SOLD: Nice furniture of all styles:
Paintings, marble, etc...

Terms: Cash, Visa or Direct Deposit.
Visit: Saturday from 1 to 5 p.m.
Canteen on the premises.

ENCANS GELINEAU & FILS INC.
Sylvain Gelineau, Auctioneer
(450) 796-2886

Note: Upcoming Sunday auction,
September 6, 1998 - Auction of equip-
ment from 3 restaurants and a complete
bar. To be held beginning of September.
Contact the auctioneer.

275 Antiques

295 Articles Wanted

WANTED BY COLLECTOR
"CASH PAID"
for old guns and related items
Please call (819) 563-2140
Leave message

330 Pets

AUSTRALIAN SHEP-
HERDS - Champion
bloodlines, for confir-
mation, obedience
and trials. 3 males left.
Prices: \$150 to \$300.
(819) 849-4132 or
849-9693.

CI CI'S COIFFURE
CANINE. All breed
dog grooming. Rea-
sonable rates. Sara
Hawe Smith, 39 Dea-
con Street,
Lennoxville, (819)
565-3817.

PUPPIES FOR SALE.
\$30 each. 12 weeks
old. Will become big
dogs. Mother - Rot-
weiler - German
Shepherd. Father -
Black Lab. Call (450)
295-2654 evenings.

340 Garage Sales

ASCOT
1955 Belvedere
South. Friday, July 31
and Saturday, August
1. 7 families. Tools,
toys, dishes, chil-
dren's clothing, mis-
cellaneous articles,
etc.

BURY
773 Route 108 on Fri-
day and Saturday. A
great mix of house-
hold appliances and
knick-knacks.

295 Articles Wanted

340 Garage Sales

AYER'S CLIFF
Huge garage sale!
Everything must go!
Saturday, August 1
from 9 a.m. to 3 p.m.,
185 Rosedale (off of
Main Street). Some-
thing for everyone -
antiques (100 year old
wheelchair), filing
cabinet, toys, books,
household articles.
Rain or shine.

340 Garage Sales

COWANSVILLE
Saturday and Sunday,
August 1 and 2, 133
Goyer, 9 a.m. to 5 p.m.
Dishes, toys, plants,
flowers, chairs, etc.
Something for every-
one.

KNOWLTON
10 Lansdowne. Multi-
family. Saturday,
August 1, 9 a.m. to 4
p.m. Rain date: Satur-
day, August 8.

LENNOXVILLE
Large Garage Sale on
Saturday and Sunday
at 221 Queen St.,
Lennoxville.

340 Garage Sales

LENNOXVILLE
117 Mitchell St., Sat-
urday, August 1, 8
a.m. to 4 p.m. Coffee
and end tables, rock-
ing chair, exercise
bike, sewing machine,
odds and ends.

LENNOXVILLE
Garage Sale-Moving,
August 1, 8:30 a.m. to
3 p.m. Furniture,
appliances, odds and
ends. 8 Bown Street,
Lennoxville between
Wilson and Warren
Streets.

MELBOURNE
Assorted articles,
antique dining room
set, boat motor, etc.
August 1 and 2, 9 a.m.
to 5 p.m., at 965
chemin Arel, Mel-
bourne.

**Call before 11 a.m.
to make sure your ad
appears the next day.**

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

Notice is hereby given that, following the
death of Irene Walker Whipple, during
her lifetime domiciled at 305 Tyler Road,
Ayer's Cliff, Quebec, J0B 1C0, which
occurred on April the 5th, 1998 at North
Hatley, an inventory of the deceased's
property was made by the liquidator of
the succession, Leslie Whipple, on the
24th of July 1998, before Mtre Yves
Gerin, notary, in accordance with the
law.

This inventory may be consulted by the
interested parties, at the office of Mtre.
Yves Gerin, notary, located at 324
Principale Street, Magog, Quebec, J1X
2A9.

Given this 27th of April 1998.

Mr. Leslie Whipple

290 Articles For Sale

ATTENTION!

Let everyone know
your classified ad is
NEW on its first day of
publication!
Attract more attention
to your ad on its first
day of publication by
including a new ad
logo (shown here)

NEW AD

For only \$3.00, a new
ad logo will help you
get quick results.
Some restrictions
apply. For more
details call:
(819) 569-9525
(450) 242-1188

HORSE TRAILER
with 5th wheel, 6
horses, with partition
and rubber mat. (450)
538-5262.

FINGERLINGS FOR
restocking. 8 10" for
lakes and ponds.
Larger fish upon
request. Excellent
prices. Call (819) 872-
3427 or (819) 872-
3366 Bury Fish
Hatchery Inc.

WRIGHT'S GLADS
\$0.50 each. 5160
Nichol Road, Ascot.
Call (819) 562-5012.

295 Articles Wanted

WILL BUY
ANTIQUES: Old toys,
costumes, silver jew-
ellery, old and entire
household furnishings
if moving or selling.
Call Guy (819) 565-
1619.

**A convenient
and easy way
to send your
classified ad
to The Record!**



E-MAIL:
recordad@interlinx.qc.ca

You can send it anytime,
7 in the morning or 10 at
night, at your convenience!
Publishing deadline:
11 a.m. the day before
(example 11 a.m. Thursday
for Friday publication).
We accept Visa or
Mastercard.
To confirm reception of
your ad or prices, call:
**(819) 569-9525 or
1-800-463-9525**

Directory

Chartered Accountants

Raymond, Chabot, Grant, Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

General Partnership

Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.

Luc Harbec, c.a.

455 King St. West
Bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tel.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road
Town of Brome Lake
(Québec)
J0E 1V0
Tel.: (514) 242-6107
Fax: (514) 243-0048

104 South Street
Cowansville
(Québec)
J2K 2X2
Tel.: (514) 263-2010
Fax: (514) 263-9511

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:

TELEPHONE: (819) 569-9525
(514) 242-1188

BY MAIL: Use this coupon

IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton

OFFICE HOURS:

Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

Knowlton: Monday to Friday 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

ALL ORDERS MUST INCLUDE

STREET ADDRESS AND

TELEPHONE NUMBER

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO
REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE
PRINT

.25¢ per word. Minimum charge \$6.00 per day for 20 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change:
3 to 20 insertions - less 10%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME CATEGORY NUMBER

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, QC J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (Min. \$6.00) \$ 0.25¢ x _____ words x _____ days = \$ _____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .075 PST _____
TOTAL _____

Effective May 4th, 1998, please note
the min. charge will be \$6.00.

ADVERTISER'S

NAME _____

STREET ADDRESS _____

PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

TEL () _____

PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:

CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐

CREDIT CARD PAYMENT:

MASTERCARD ☐ VISA ☐

CARD NO. _____

EXPIRATION DATE _____

Special

Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 2
consecutive days more FREE.

NO REFUNDS

CLASSIFIED

340 Garage Sales

SAWYERVILLE
63 Randboro Road.
Collection of cups and
saucers, household
items, clearing out!
August 1, 8 a.m. to 4
p.m. Also tools and
garage stock to be
sold August 8 starting
at 8 a.m.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS
For all your floor cov-
ering needs. Installa-
tion. Free estimate.
Payment plans avail-
able. 11 Queen,
Lennoxville, (819)
566-7974.

425 Bus. Opportunities

FUN, TRAVEL and
money await. Join us
in an exciting mem-
bership that offers
worldwide vacations.
Send S.A.S.E.: Andre
Beaudoin, 7011 Valli-
er, Montreal, H2S
2R3.

350 Farmers' Market

AYER'S CLIFF
Ayer's Cliff Farmers'
Market every Satur-
day, 11 a.m. to 1 p.m.,
at the fairgrounds.
You'll find fruit, veg-
etables, baked goods,
sausage, fruit concen-
trates, vegetarian
savories, preserves,
flowers, crafts, etc.

**To sell or
buy, consult
our Classified
ads.**

Lots to celebrate at White House

STANSTEAD

A wedding anniversary and three birthdays were celebrated July 23 at the White House residence, hosted by the Residence Committee duet, Beryl Joyce and Betty Smith.

It was the wedding anniversary of Rev. Ralph and Lexie Rogers, the birthdays of Rev. Ralph, Bernice Bean and Marjorie Davis. All were extended good wishes. Pidad Michellod presented Ralph with a boutonniere, and the ladies with corsages.

Marge Keeley played the piano as all sang the birthday song, and for a jolly sing-along of favorite selections.

A barbecue had been planned to be held on the lawns but the weather man did not co-operate so it was held in the dining room and solarium, however. Larry Reynolds defied the weather and barbecued the hamburgers and hot dogs outdoor in the rain, these and other delicious foods were served buffet style. The dessert was the anniversary and birthday cakes. Both were iced in off-white with roses, and one was encribed with the names of the three birthday celebrants, and the other was centered with two hearts and the names of Lexie and Ralph. These were cut and served with ice cream.

Guests of the Rogers were Rev. Arnold and Mrs. Brown from Craftsbury, Vt., Mrs. Bean's daughter and great-granddaughter, Judy Bryant and little Shannon, Mrs. Roy Davis from Derby Line for Mrs. Davis. Other guests included Thelma Middleton, who is the White House Committee president, her daughter, Debra, and two sons, Alexander and Nicholas Kupczyk from Sunland, California and others.

Bingo were played with prizes won by Rev. Rogers, Margaret Mosher, Ruby Greer, Lexie Rogers and Judy Bryant.

Sherry and Cecil Smith celebrate 1st anniversary

The lovely wedding of Sherry Markwell and Cecil Smith was solemnized in a double ring ceremony in St. George's Anglican Church in Ayer's Cliff, Que., on August 2, 1997 in the presence of family and friends from the Eastern Townships, Ontario, and Vermont.

The minister, Rev. Curtis Patterson who was assisted by Barbara Wintle, officiated in the double ring ceremony for Sherry, daughter of Clarence and Louise Markwell of Ayer's Cliff and Cecil, son of Kathleen Smith and the late Frank Smith of Ayer's Cliff.

The bride and her parents arrived at the church in a 1968 Firebird. The maid of honor, bridesmaid, and flower girl followed in a 1964 Volkswagen Beetle.

The church decor consisted of burgundy and antique pink bows at the end of each pew. Candles were also an added decor. Each window was decorated with fresh flowers as well as two large vases at the front of the church by Muriel Martin.

The bride was wearing an off-white lace satin wedding gown trimmed with sequins and pearls. The train which flowed behind her was made of flowered lace. Sherry wore a lovely gold and pearl necklace and matching earrings. Her bouquet was made of stargaze lilies and roses with a touch of ivy which the bride designed and helped arrange. Sherry made her own head piece to match her bouquet and added the veil to fit accordingly.

Angela Markwell Wing, the bride's sister, was the maid of honor. Isabelle Vanasse, the bridesmaid. The girls were dressed in elegant navy blue dresses made by Mary Bouffard and carried a teardrop style bouquet with stargaze lilies designed by the bride. Christine Smith, the flower girl, was wearing a navy blue dress with a lace collar and carried a small crochet basket made by the bride's mother and decorated by the bride with small burgundy and white rosettes.

The groom wore a grey suit, with a black bow tie and black cummerbund. Brady Schoolcraft, the best man, and Jason Smith, the usher, were wearing black suits and black bow ties. David Smith, the ring bearer, wore light pants with a vest and a black bow tie and carried the rings in a book made of burgundy material, beads, and crocheted lace, and decorated by the bride's mother and bride.

Sandy Ward played and sang some lovely selections for the ceremony, "There Is Love" and "I Give You My Word." As the bride and groom came out of the church they were greeted by the beautiful sun that had just came out for the first time that day which was wonderful. The people were given little gold bottles of bubbles to blow at the newlyweds as they were having a group picture taken in front of the

church. Several photos were taken then Mr. and Mrs. Smith left in the light green 1968 Firebird decorated with a pink and burgundy double heart with the words "Just Married," followed by the guests to the Way's Mills Community Hall. As everyone entered the hall and signed the guest book they passed under the elegant white trellis made by the bride's parents and decorated with ivy and flowers to match the wedding decor. The hall was decorated with crafts handmade by the bride, groom, family, and friends. The tables were decorated with handmade centerpieces, made of small twigs, with two love birds in a nest and little burgundy flowers.

Decorative name tags made of corrugated cardboard with a stargazer lily were made by the bride. Crocheted doilies and burgundy flowers were placed under candle holders with burgundy candles, along with crocheted napkin rings made by the bride's mother. The hall was decorated with white mesh, pink and burgundy balloons, and white birch trees were scattered around the hall with small white lights on them. The cards were placed in a mail box which was covered in satin and lace, decorated by the bride and bride's mother. The wooden base of the mail box was hand crafted by the groom.

The guests enjoyed some appetizers and a lovely punch while waiting for the newlyweds to take photos which were taken by Harvey Bennett, an uncle of the groom and videos by Eric Grieve. The supper was nicely prepared for the 90 guests by Richard and Lisha Stone and was much appreciated, as were the waitresses who did a real nice job. They served white wine, caesar salad, and buns as an entree. The main dish was chicken breast with mushroom sauce, potatoes and broccoli garnished with parsley. Dessert consisted of vanilla ice cream topped with strawberry sauce and small chocolate mints.

The couple voiced their appreciation



to the many people who were present to make the special day a memorable one for them. After the meal the bride and groom invited their guests to join them upstairs for the first dance. Music was played by the Midnight Desert Band.

The wedding cake was an offset tier cake decorated with fresh flowers that matched the bride's bouquet. The front cake held the lovely porcelain bride and groom. White glass candle holders with white candles were lit on each side of the beautiful cake.

The bride and groom went around to all the guests to thank them so much for their gifts and to offer them a piece of the Queen Elizabeth wedding cake made by the bride's mother and wrapped by the bride and groom with pink foil wrap, white doilies, and burgundy ribbon. At eleven o'clock subs were served from Subway which made sure everyone went home full.

The next day the newlyweds went to New Brunswick and Nova Scotia on their motorcycle where they relaxed on the beach.

Clarence, Louise, and family wish Sherry and Cecil the best in the future and lots of love and happiness. Also, thanks to everyone present at the wedding who helped us make this a wonderful day.

THE RECORD CROSSWORD

FRIDAY, JULY 31, 1998 PAGE 19

ACROSS

- 1 Appear to be
5 Caked deposit
9 December VIP
14 Bruins of football
15 Jacob's third son
16 Overturn
17 Toot one's own horn
18 ___-Neisse line
19 Davis or Midler
20 Classic tragedy
23 Teachers' org.
24 Bad dog

- 25 Norm: abbr.
28 Ankle bones
32 "The Taming of the Shrew" character
35 Combo track bet
37 Peat source
38 Mata ___
39 St. Petersburg's river
40 Seacoast
42 Algerian port
43 Part of USA
44 Holbrook or Roach

- 45 Powerful
47 Wife of 20A
50 Best and Ferber
51 Annapolis grad.
52 Label
53 Red or Yellow, e.g.
55 Epithet for Shakespeare
61 Forbidden thing
64 Contends
65 Frosted
66 Confesses
67 Raison d'___
68 Mother of Zeus
69 Capital of Morocco
70 Author Ayn
71 Withstand

- 11 Trawling device
12 Letters that explode
13 Fruity quaff
21 Work group
22 Swells
25 Tate or Gless
26 Albanian capital
27 Social events
28 Bridge holding
29 Guitarist, to guitarists
30 Frays
31 Base of a mesa
33 "Christ Stopped at ___"
34 Combination of tones
36 Guru's community
41 Morning-after malady
46 Blue hue
48 Extreme
49 Aftward
54 Allayed
55 Davenport's location
56 Ms. Moreno
57 Parker's nickname
58 Suffer heartbreak
59 Diver's milieu

- 60 6/6/44 remembrance
61 Old salt

- 62 Actress Gardner

- 63 Short cut?

TMSPPuzzles@aol.com

Thursday's Puzzle Solved

F	A	L	L	C	O	R	A	L	J	I	L	T
O	B	O	E	U	N	I	T	E	I	S	A	O
A	L	F	A	S	I	L	T	S	M	A	U	L
M	E	T	R	O	P	O	L	I	S	M	A	R
S	H	A	P	E	D	W	I	N	C	O	P	Y
S	H	A	P	E	D	N	E	O				
H	I	R	E	O	B	I	T	A	L	L	E	N
O	V	E	R	R	U	L	E	S	S	U	M	O
P	E	A	R	L	S	L	A	P	E	N	I	D
P	E	E	W	E	E	S	A	T	E			
A	R	C	H	S	M	A	L	L	V	I	L	L
C	A	L	I	L	I	L	L	E	R	A	I	L
E	T	A	T	E	L	M	O	S	O	R	E	S
D	O	T	E	Y	E	A	T	S	N	A	S	A

(C)1998 Tribune Media Services, Inc.
All rights reserved.

7/31/98

DOWN

- 1 Sci. or math, e.g.
2 Beige
3 Israel's airline
4 Wise Men
5 Near
6 Baggage handler
7 Pigmented part of the eye
8 Filmmaker
9 Outback maker
10 Copycat

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14				15				16				
17				18				19				
20				21				22				
23				24				25	26	27		
28	29	30	31	32	33			34				
35				36	37			38				
39				40	41			42				
43				44				45	46			
47				48				49	50			
51				52				53	54			
55				56				57	58	59	60	
61	62	63		64				65				
66				67				68				
69				70				71				

By Eugene R. Puffenburger
Reston, VA

7/31/98

ACROSS

- 1 E. O'Brien film
4 African flies
11 Quantity of gum
14 Center starter?
15 Guest
16 Lunched
17 Coati's coat
18 Nautical distance
19 ___ de deux
20 Priest's vestment

- 21 Passover repasts
22 Under the weather
23 Timekeepers' cohorts
25 Jots
26 Follow as a consequence
27 Punctual
28 Second spouses, to one's children
33 Took a chair

- 34 Soaks
36 Org. of links professionals
39 Snack food
43 Part of New York City
45 Reader's card
46 Daisylike flower
47 Political runner
51 Composer Satie
52 Composite picture
53 SE Asian war, casually
54 Gaming cube
55 Italian inventor
56 PC maker
57 Hosp. employees
58 Anonymous
59 Alternative to lager
60 Artist's rep.
61 Consider beneath contempt
62 Actor Beatty

- 4 Packing material
5 Look of contempt
6 Get out of the way
7 Cook's clock
8 Mixes up
9 Cave-dwelling fish
10 Get the picture
11 Elks
12 Chilean desert
13 Tracy-Hepburn film
22 Drunkard
24 Dines
25 Bug killer
27 Eight: It.
29 Molecule component
30 Furrow
31 Period
32 Singer "King" Cole
35 Clupeid fish
36 Wife of Theseus
37 Small cooker
38 Bohemian to the max
40 Teheran tongue
41 Fit to drink

- 42 Like pipes and flowers
44 Courtship display area
47 Foot problems

- 48 Songwriters' grp.
49 Ruth's mother-in-law

- 50 Consumes supper
52 Lion's hair
55 Wet soil

TMSPPuzzles@aol.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14				15						16		
17				18						19		
20				21						22		
23				24						25		
26								27				
28				29	30	31	32			33		
34										35		
36	37	38		39						40	41	42
43				44						45		
46								47	48	49	50	
51								52				53
54								55				56
57								58				59
60								61				62

By Tom Pruce
Chicago, IL

8/1/98

ACROSS

- 1 E. O'Brien film
4 African flies
11 Quantity of gum
14 Center starter?
15 Guest
16 Lunched
17 Coati's coat
18 Nautical distance
19 ___ de deux
20 Priest's vestment

- 21 Passover repasts
22 Under the weather
23 Timekeepers' cohorts
25 Jots
26 Follow as a consequence
27 Punctual
28 Second spouses, to one's children
33 Took a chair

- 34 Soaks
36 Org. of links professionals
39 Snack food
43 Part of New York City
45 Reader's card
46 Daisylike flower
47 Political runner
51 Composer Satie
52 Composite picture
53 SE Asian war, casually
54 Gaming cube
55 Italian inventor
56 PC maker
57 Hosp. employees
58 Anonymous
59 Alternative to lager
60 Artist's rep.
61 Consider beneath contempt
62 Actor Beatty

- 4 Packing material
5 Look of contempt
6 Get out of the way
7 Cook's clock
8 Mixes up
9 Cave-dwelling fish
10 Get the picture
11 Elks
12 Chilean desert
13 Tracy-Hepburn film
22 Drunkard
24 Dines
25 Bug killer
27 Eight: It.
29 Molecule component
30 Furrow
31 Period
32 Singer "King" Cole
35 Clupeid fish
36 Wife of Theseus
37 Small cooker
38 Bohemian to the max
40 Teheran tongue
41 Fit to drink

- 42 Like pipes and flowers
44 Courtship display area
47 Foot problems

- 48 Songwriters' grp.
49 Ruth's mother-in-law

- 50 Consumes supper
52 Lion's hair
55 Wet soil

TMSPPuzzles@aol.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14				15						16		
17				18						19		
20				21						22		
23				24						25		
26								27				
28				29	30	31	32			33		
34										35		
36	37	38		39						40	41	42
43				44						45		
46								47	48	49	50	
51								52				53
54								55				56
57								58				59
60								61				62

By Tom Pruce
Chicago, IL

8/1/98

Friday's Puzzle Solved

S	E	E	M		C	R	U	D		S	A	N	T	A				
U	C	L	A		L	E	V	I		U	P	E	N	D				
B	R	A	G		O	D	E	R		B	E	T	T	E				
J	U	L	I	U	S	C	A	E	S	A	R							
				N	E	A		C	U	R		S	T	D				
T	A	R	S	I		P	E	T	R	U	C	H	I	O				
E	X	A	C	T	A		B	O	G		H	A	R	I				
N	E	V	A		S	H	O	R	E		O	R	A	N				
A	M	E	R		H	A	L		S	T	R	O	N	G				
C	A	L	P	U	R	N	I	A		E	D	N	A	S				
E	N	S			T	A	G		S	E	A							
			I	M	O	R	T	A	L	B	A	R	D					
T	A	B	O		O	V	I	E	S		I	C	E	D				
A	V	O	W	S		E	T	R	E		R	H	E	A				
R	A	B	A	T					R	A	N	D		D	E	F	Y	

(C)1998 Tribune Media Services, Inc.
All rights reserved.

8/1/98

Women's Institute members share cookie recipes

RICHMOND HILL

We met on July 7 at Valley View Hall with Elaine Mason as hostess. Ten members were present. The President, Lois Enright opened the meeting by all repeating the Collect in unison. The hostess was thanked and she read the program.

Motto: One thing you can give and still keep is your word! Roll call: Bring your favourite cookie recipe. Program: Bring a pot Hpholder as a prize.

At this time our guest arrived, Gerald Badger, Mayor of Cleveland Municipality. We discussed our hall situation to some length (this hall is recognized as historical) and came to an agreement on what will be the next move. President Lois Enright thanked Mr. Badger for coming and giving us this time from his busy schedule.

Our meeting resumed.

The roll call was answered by a variety of cookie recipes, and some discussion. Minutes were read by Sec. Bernice Beattie and accepted. Correspondance: Letter from Mr. Yvon Vallières. Thank you note from Reta Abran, several verbal thank you's were also received. The newsletter was distributed. Thank you from Country Festival.

Business arising: Quilt was sold. 87th annual report was distributed from convention. Treasurer Lillian Johnston gave her report. The social evening was a success financially thanks to everyone who helped.

Conveners' reports: Education and

Cultural Affairs: Edith Farant reported on County W.I. bursaries being given to Thomas Leet and Jeniffer Allaire at graduation exercises for R.R.H.S.

Publicity: Bernice Beattie sent a report of the card party and May and June minutes to the Record.

Sunshine: Nellie Davidson gave her report and will send get-well cards.

Pennies for Friendship were collected by Elaine Mason.

Home Economics and Health: Lois Enright gave her report. Pot holders" were judged and Elaine Mason was first, with Edna Smith second. These were auctioned off and brought a tidy sum.

Lois Enright acted as auctioneer for articles brought in.

President adjourned the meeting. Lunch was

served by hostess Elaine Mason assisted by Eurith Mason, bringing a busy time to a close.

Next meeting at hall on August 4

with Bernice Beattie as hostess, a quilting to be held.

Submitted by
Bernice Beattie

COMMISSION NATIONALE SUR LES FINANCES ET LA FISCALITÉ LOCALES

Québec

The government has announced its intention to propose a new fiscal pact for the year 2000 municipal fiscal period. To this end, the government has created a Commission nationale sur les finances et la fiscalité locales whose report will serve as a starting point for negotiating the new pact.

COMMISSION MANDATE

The general terms of the mandate are the following:

- Examine sources of financing for local authorities and identify remedial actions as appropriate
- Propose various measures aimed at improving the fairness and efficiency of the municipal tax regime as well as the financial health of municipalities

To fulfill this mandate, the Commission must, among other things, examine the following issues:

- Problems with the existing property tax regime
- Tax exemptions
- Diversification of the sources of revenue available to municipalities
- Tax regimes in large urban areas
- Transfer of certain government responsibilities at a time of decentralization
- Financing of new infrastructures

The Commission will submit its report to the government no later than March 31, 1999.

CONSULTATION PROCESS

Interested individuals, groups and organizations are invited to present briefs by registering with the Commission by August 10, 1998, and forwarding their comments by September 8, 1998. Briefs must include an executive summary no more than three (3) pages long and preferably be submitted on disk as Word documents.

Briefs will then be analyzed and the Commission will hold hearings in Montréal and Québec City after September 21, 1998.

The Commission cannot promise to meet with all organizations or individuals wishing to appear before it to discuss the contents of their briefs. The Commission will entrust a committee with the task of selecting briefs based on representativeness, relevance to the mandate, and originality of the proposals.

Send registration form to the following address by August 10, 1998:

Secrétariat de la Commission nationale
sur les finances et la fiscalité locales
Ministère des Affaires municipales
20, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3

Tel.: (418) 643-7720
Fax: (418) 644-5675

Black horse

I have a horse and he is black.
Put a saddle on his back.
He likes to roam around the yard.
and he watches all the cars.
When I get big and can ride,
I will put my bicycle to one side,
and everywhere that we will go,
I will take him to the fair and show,
and once in awhile I give him a treat.
His hair will always look so neat.
Black is beautiful and it shines like new.
He likes to eat hay and chew.

Miss Margaret R. Piper

Bishopton

Several members of Maxwell Rebekah Lodge #17 were in Granby recently to participate in the installation of Madelyn Betts as the Rebekah Assembly President for the coming year. After her installation the members did a fine presentation of her program. Her projects this year are cancer research and Juvenile Diabetes.

Sawyerville

Alice Wilson
889-2932

Marlene Lowry of Kitchener, Ont., spent a week with her parents, Justin and Jeanne Lowry and visited other relatives and friends. The annual barbecue was held at Justin and Jeanne's on a recent Monday evening with 60 people present. The Lowrys also attended the Orange picnic in Kinnear's Mills on July 11 and the supper after.

REGISTRATION FORM - DEADLINE AUGUST 10, 1998

FAMILY NAME: _____ FIRST NAME: _____

NAME OF ORGANIZATION: _____

ADDRESS: _____

POSTAL CODE: _____

TELEPHONE NUMBER: () _____

FAX NUMBER: () _____